Singing Fish Old Students Association

presents

Annual Dinner 2023

22nd July 2023

@

St Jude's Community Centre

49 George Street Scoresby VIC 3179

Your Partner in Justice

EMINENT
LAWYERS

Migration Law | Property & Conveyancing
Family Law | Business Law
Criminal Law | Will & Probate

Angia Vithanage
PRINCIPAL SOLICITOR

03 8513 9902
info@eminentlawyers.com.au
Unit 1, 17-19 Miles Street, Mulgrave , Vic 3170
eminentlawyers.com.au

அனைத்து சேவைகளையும் தமிழ் பேசும் சட்டத்தரணிகளூடாகப் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்

Singing Fish

OLD STUDENTS ASSOCIATION - VIC AUSTRALIA

Program

Traditional Oil Lamp Lighting

National Anthem & Batti Song

Dance Performance

Naattu Koothu

Musical Performance I

President's Speech

Dinner

Raffle Draw

Musical Performance II

Dance Floor Opens with DJ

மட்டக்களப்பு பாடல்

மீன் மகள் பாடுகிறாள் வாவி மகள் ஆடுகிறாள்
மட்டு நகர் அழகான மேடை அம்மா
இங்கு எட்டு திசையும் கலையின் வாடை அம்மா
ஏலேலோ...

விபுலானந்தன் வாழ்ந்த இடம் அம்மா
இது வீணை கொடி போட்ட குலம் அம்மா
ஊர் ஊராய் கூத்தாடும் ஊரம்மா
ஆஆஆஆ
எங்கள் ஊரினிலே கலை செல்வம் நூறம்மா
ஆஆஆஆ.

ஓடி வரும் கோயில் தேரிலே
வண்ண ஓவியங்கள் ஆடும் வீதியிலே
பாடி பாடி கதிர் அறுப்பார் கவிகளிலே
ஆஆஆஆஆ.
எங்கள் பைந்தமிழும் வந்து விழும் செவிகளிலே
ஆஆஆஆஆ

அம்மானை வசந்தன் கேட்கலையா
நீங்கள் அழகான மகுடி பார்க்கலையா
தேமதுர தாலாட்டில் உறங்கலையா
ஆஆஆஆஆ
எங்கள் தேவியரின் வாய் பேச்சில் மயங்கலையா
ஆஆஆஆ

தலைவர் உரை

அவுஸ்திரேலியாவில் மெல்போர்ன் நகரில் "பாடுமீன் பழைய மாணவர் அமைப்பு" 2016ம் ஆண்டில் இருந்து இயங்கி வருகின்றது. இவ் அமைப்பில் கிழக்கிலங்கையைச் சேர்ந்த அம்பாறை மற்றும் மட்டக்களப்பு மாவட்டங்களின் பாடசாலைகளின் பழைய மாணவர்கள் அங்கம் வகிக்கின்றனர். இதில் நானும் ஒரு அங்கத்தவராக செயற்படுவதில் பெருமை அடைகிறேன். பாடுமீன் பழைய மாணவர் அமைப்பானது அவுஸ்திரேலியாவில் வாழும் தமிழ் சமூகத்தினரை ஒரு வலையமைப்பின் கீழ் ஒன்றிணைத்து எமது சமூகத்தினரிடையே சிறந்த ஒருங்கிணைப்பை உருவாக்குவதையும், இடம்பெயர்ந்து வரும் எமது உறவுகளுக்குத் தேவையான உதவிகள் மற்றும் வழிகாட்டல்களை வழங்குவதையும் நோக்கமாகக் கொண்டு செயற்பட்டு வருகின்றது. அத்துடன் எமது மக்களின் மொழி, கலை, இலக்கியம், பண்பாடு மற்றும் உயர் விழுமியங்களை இங்கு வாழும் எமது எதிர்கால சந்ததியினருக்குக் கொண்டு சேர்ப்பதும் எமது குறிக்கோளாகும்.

மேலும் எமது தாய்த்திருநாட்டின் அம்பாறை, மட்டக்களப்பு வாழ் உறவுகளுக்குத் தேவையான உதவிகளைச்செய்வதும் எமது நோக்கமாகும். அதாவது கல்வி, சுகாதாரத்தேவைகள் என்பவற்றை நிறைவேற்றுதல், உயர் கல்விக்கு தேவையான நிதி உதவிகள் மற்றும் வழிகாட்டல்களை வழங்குதல் போன்ற செயற்பாடுகளும் எமது அமைப்பின் ஊடாக நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டு வருகின்றது.

இவ்வமைப்பு இதுவரை காலமும் சிறப்பாக இயங்குவதற்கு மூலகாரணமாக இருந்த அனைவருக்கும் எனது மனமார்ந்த நன்றிகளை தெரிவித்துக்கொள்வதோடு மேலும் இவ்வமைப்பின் செயற்பாடுகள் எதிர்காலங்களில் விரிவடைந்து சிறப்பான சேவைகளை புரிவதற்கும் அனைவரினதும் ஒத்துழைப்பு முழுமையாக கிடைக்கும் என நம்புகின்றேன்.

நன்றி.

திரு.தேவானந்தன் பரமானந்தன்
(தலைவர் - பாடுமீன் பழைய மாணவர் அமைப்பு)
மெல்போர்ன் அவுஸ்திரேலியா

வாழ்த்துரை

அவுஸ்திரேலிய பாடும் மீன் பழைய மாணவர் சங்கத்தினர் வருடாந்த இராப்போசன நிகழ்வொன்றையும் ஒரு பெரும் கலை நிகழ்வொன்றையும் உள்ளடக்கிய மகிழ்வளிப்பு கொண்டாட்ட நிகழ்சியை 22.07.2023. ஆம் திகதி நிகழ்த்த இருப்பதை அறிந்து நான் மகிழ்ச்சிஅடைகின்றேன்.

பாடும் மீன் கழகத்தினர் அவுஸ்திரேலிய மண்ணில் வாழும் தமது சமுதாயத்தை உயிர்ப்போடு வலுவுடையதாக வாழ வைக்கும் நோக்கத்தோடு செயற்பட்டு வருகின்ற ஒரு அமைப்பு. தமிழ் மொழி, தமிழ்க்கலை என்பவற்றை அடுத்த சந்ததிக்கு கையளிக்கும் நோக்கோடும் அவற்றை கொண்டாடுகிற நோக்கோடும் தமிழ் பண்பாட்டு நிகழ்ச்சிகளை நடத்துவது இவர்களுடைய குறிக்கோளாக உள்ளது. அந்த வகையில் தான் இந்த கொண்டாட்ட நிகழ்வும் நடைபெறவுள்ளது.

இந்த கொண்டாட்ட நிகழ்வின் முக்கிய அம்சம் மட்டக்களப்பில் நிலவும் பாரம்பரிய கூத்தை அதாவது மட்டக்களப்பு மக்களால் மிகவும் ஆசையோடும் உயிர்போடும் நிகழ்த்தப்பட்டு வந்த இன்றும் நிகழ்த்தப்படுகிற பாரம்பரிய கூத்தை இவர்கள் மேடையேற்றுவது தான். கூத்தை மட்டக்களப்பு மக்கள் தங்களுடைய கலைச்சொத்தாக நினைத்து பேணி வந்துள்ளனர் என்பதை நாம் மறந்துவிட கூடாது.

அத்தகைய சிறப்புமிகுந்த கூத்தை தமது அடுத்த சந்ததிகளுக்கு கடத்தும் நோக் கோடு இந்த நிகழ்வில் மேடை ஏற்றுகின்றனர். இது ஒரு முக்கியமான விடயமாகும்.

தமதுபாரம்பரியத்தை அழிய விடாமல் அந்த பாரம் பரியத்தை முன்கொண்டு வருவதும், தமது பண்பாட்டு அடையாளங்களை புதுப்பிக்கவும் பேணவும் முற்படுவதும் ஒரு முக்கியமான பண்பாட்டு கடமையாகும். பாரம்பரிய விடயங்கள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டு புதிய வீச்சுடன் சமகாலத்துக்குரிய வகையில் மக்கள் மத்தியில்நிகழ்த்தப்படும் போது, அது அந்த மக்களை ஒன்றிணைக்கும். அந்தமக்களை உத்வேகம் அடைய வைக்கின்ற பெரும் சக்தியாக மிளிரும். அந்த மக்கள் தம் எதிர்கால வாழ்க்கையை கட்டியமைப்பதற்காக கற்பனைகளைக் காணும் ஒரு நிலைக்கு இட்டுச் செல்கின்ற ஒரு நிகழ்வாக அமையும்.

உண்மையில் புலம்பெயர்ந்த நாடுகளில் பரந்து வாழ்கின்ற எமது மக்கள் தமது அடையாளப் பிரச்சனைகளை எதிர்கொள்கின்றார்கள். அடுத்த சந்ததி தமது அடையாளத்தை இழந்து விடுமோ என்ற அச்சம் பெற்றோர்கள் மத்தியில் இருப்பதை நாம் காண முடிகின்றது. ஆனால் அடுத்த சந்ததியினர் சிலரிடம் நாம் உரையாடுகின்ற போது அவர்கள் தாங்கள் ஏனைய சமூகங்களை எதிர்கொள்கின்ற போது தங்கள் அடையாளத்தை காட்ட வேண்டும், தங்கள் அடையாளங்களின் பெருமைகளை காட்ட வேண்டும் என்று துடிப்பதை காணலாம்.

மக்களை பண்பாட்டு ரீதியாக ஒன்றிணைப்பது, மக்களுக்கு இடையே உறவை வலுவாக்குவது, அடுத்த சந்ததியை இந்த பண்பாட்டில் நிலை கொள்ள வைப்பது, பண்பாட்டின் பெருமைகளை உணர வைப்பது, அதற்கும் அப்பால் ஏனைய பண்பாடுகளுக்கு எமது பண்பாட்டின் வலுவை எடுத்துக் காட்டுவதுபோன்ற விடயங்களை இத்தகைய நிகழ்ச்சிகள் மூலம் நாங்கள் சாதித்து விடலாம் என்பதை நாம் நினைவில் கொள்ள வேண்டும். எனவே இத்தகைய நிகழ்ச்சிகள் அதாவது ஒன்று கூடி எமது பண்பாட்டு நிகழ்ச்சிகளை நிகழ்த்துவது மிகவும் முக்கியமானது ஆகும்.

இன்னும் சொல்லப் போனால் இந்த நிகழ்ச்சிகளை நிகழ்த்துவதற்குரிய பண்பாட்டு நிலையங்கள் புலம்பெயர்ந்த நாடுகளில் அமைக்கப் படுவது முக்கியமான தேவை ஆகும். இதை மனம் கொண்டு எதிர்காலத்தில் பண்பாட்டு நிலையங்களை(Cultural Centres) அமைக்கின்ற பெரும் கடமையை நிறைவேற்ற முனையுமாறு புலம்பெயர்ந்து வாழும் தமிழர்களை நான் கேட்டுக்கொள்கின்றேன்.

இந்த விழா வெற்றி பெற எனது வாழ்த்துக்கள்.

கலாநிதி. க. சிதம்பரநாதன்

Singing Fish
Old Students Association
Executive Committee
2022/23

Seated (Left - Right)
Mr Muralidaran Thiyagarajah (Committee Member)
Mr Sanjay Manivasagasivam (Committee Member)
Mr Devanandan (Babu) Paramanandan (President)
Dr Jude Gerald (Vice-President)
Mr Uruththiran Thambipillai (Committee Member)

Standing (Left-Right)
Mr Gangatharan Yogalingam (Committee Member)
Mr Subakaran Thangarajan (Secretary)
Mr Manoshangar Manoharan (Committee Member)
Mr Rahavan Thangathurai (Treasurer)

දුරකථන / தொலைபேசி / Telephone: 065-2222261, 065-2222262, 065-2224461

ෆැක්ස් / பெக்ஸ் / Fax: 065-2222641

විද්‍යුත් තැපෑල / மின்னஞ்சல் / E.mail: thbatti@sltnet.lk

සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශය
சுகாதார அமைச்சு
Ministry of Health

ශික්ෂණ රෝහල මඩකලපුව
போதனா வைத்தியசாலை, மட்டக்களப்பு
Teaching Hospital, Batticaloa

මගේ අංකය / எனது இல / My No: **THB/Ackno/BEAP/ Singing/01/2023.**

දිනය / திகதி / Date: **11.07.2023**

Singing Fish Old Student's Association,
Melbourne,
Australia.

Acknowledgement for Donation of A&E Building and CT- Scanning Facility and Ongoing Supports to deliver the Vital Services at Teaching Hospital, Batticaloa.

On behalf of Teaching Hospital, Batticaloa, we would like to thank you for your continuous valuable contributions in donations. Your association contributed to the National Trauma services in Sri Lanka which is the organization Contributed A&E Unit at TH, Batticaloa, which is delivering various vital services to the patients coming for hospital specialized care requirements from various parts of regions- adjoining Districts in the eastern Province of Sri Lanka.

This A&E Trauma Unit was highly utilized during the Covid-19 infectious periods to treat Covid -19 ICU Care patients. Moreover, the Singing Fish Old Students Associations has very valuable contributions to get 160 slices CT- Scanning and continuation of CT Room moderation to install the CT-Scan.

The Singing Fish Old Students Associations is continuing its services to go for the provision of Cardiac CT- a Software needs to add for additional specialty in CT Scan procedures.

You are well aware that Teaching Hospital, Batticaloa is a non-profit Government Institution, established to provide healthcare facility to the public. Teaching Hospital, Batticaloa can only fulfil mission by receiving support from Ministry of Health and Well- Wishers that includes you.

Your support goes a long way in helping us to achieve our goals, especially, in Covid-19 pandemic situations and Easter Blast Casualty management as well.

Once again, thank you very much for your valuable supports rendered and rendering to our Institution that has provided excellent healthcare services over the years.

Director.

[illegible]
Director
Teaching Hospital,
[illegible]

மனதைக் கவரும்
மட்டக்களப்பு நாட்டுப்பாடல்கள்

சட்டத்தரணி, பாடும்மீன், சு.ஸ்ரீகந்தராசா

நீர்வளமும், நிலவளமும் நிரம்பப்பெற்றது மட்டக்களப்பு நாடு. அந்த மண்ணிலே நிறைந்திருப்பது கனிவளம். மக்கள் மனதிலே உறைந்திருப்பது கவிவளம். மானோடும் காடுகளும், மயிலாடும் சோலைகளும், வற்றாத நீர் பாயும் வாவிகளும், தானாக விளைகின்ற கழனிகளும் நிறைந்த அந்த நாட்டிலே மீன்கூட, பாடும்! அந்த மக்கள் கதைக்கும் தமிழிலும் ஒரு கவிநயம் தெரியும். வளம் மிகுந்த நாடு என்பதால், மக்களுக்கு ஓய்வுநேரம் மிக அதிகமாகவே இருந்தது. அதனால் கலைகளில் ஈடுபாடு மிகுந்தது.

கூத்தும், பாட்டும், கும்மியும், குரவையும் அங்கே வெறும் பொழுதுபோக்குக்களல்ல. அவை வாழ்வின் நடைமுறைகள். ஆடலும் பாடலும்; அரங்கேறுகின்ற வெறும் நிகழ்ச்சிகளல்ல. அவை பண்பாட்டுச் சிறப்புக்கள்.

நாட்டுக்கூத்து, வசந்தன, கும்மி, கோலாட்டம், கொம்புமுறியாட்டம், கரகாட்டம், காவடியாட்டம் என்பன கிராமியக் கலைவடிவங்கள். முறையான ஆட்டமும், இசையோடு பாட்டும் இணைந்த நிகழ்ச்சிகள்.

நாட்டுக்கூத்தில் வடமோடி, தென்மோடி என இரண்டு வகைகள் உள்ளன. தாளக்கட்டு, ஆடல் வகை என்பவற்றின் கடுமையான விதிமுறைகள் காரணமாக வடமோடி நாட்டுக்கூத்தை ஆடுவோர் மிகக் குறைவாகவே இருந்தனர். தென்மோடி நாட்டுக்கூத்து கிழக்கிலங்கையின் பெரும்பாலான கிராமங்களில் ஆடப்பட்டுவந்தது. இப்பொழுதும் சில கிராமங்களில் நாட்டுக்கூத்து மிக நல்லமுறையிலே பேணப்பட்டுவருகின்றது.

வசந்தன், கும்மி, கோலாட்டம் என்பன பெரும்பாலும் மகிழ்ச்சியான உணர்வுகளை உள்ளடக்கிய பாடல்களைக் கொண்டவை. குதூகலம் நிறைந்த ஆட்டங்கள். கரகாட்டம், காவடியாட்டம் என்பன பக்தியோடு கூடியவை. பெரும்பாலும் கோயில் திருவிழாக்களிலேயே ஆடப்படுபவை. கொம்புமுறியாட்டம் எனப்படும் மிகப்பிரபல்யமான ஆட்டமும், அதில் பாடப்படும் கொம்புமுறிப் பாடல்களும் தோன்றியமைக்குச் சிலப்பதிகாரமே காரணம் என்று சொல்லப்படுகின்றது. கோவலன் கொலையுண்டதால் கோபங்கொண்ட கண்ணகி மதுரையை எரித்த பின்னரும் கோபம் தணியாதிருந்ததாகவும், அவளின் கோபத்தைத் தணிக்க இடையர்கள் கொம்புவிளையாட்டினை நடத்தி அவளைக் குளிர்வித்தார்கள் என்றும் பேசப்படுகின்றது. அதன் விளைவாக ஆரம்பமானதே கொம்புமுறிப் பாடல்கள் என்று கூறப்படுகின்றது.

கிழக்கிலங்கையில் கண்ணகி வழிபாடு பிரசித்திபெற்றது என்பதும், அங்குள்ள கண்ணகியம்மன் கோயில்களில் ஆண்டுதோறும் நடைபெறும் திருவிழாக்களில் கடைசித் திருவிழா "குளுத்தி" திருவிழா என்பதும், கோபங்கொண்ட கண்ணகியம்மனைக் குளிர்ச்சிப்படுத்துவதாகவே இந்தத் திருவிழா அமைந்துள்ளது என்பதும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்க விடயங்கள்.

வசந்தன், கும்மி, கோலாட்டம், கொம்புமுறியாட்டம் என்பவற்றில் இடம் பெறும் பாடல்கள் பெரும்பாலும் ஏற்கனவே ஆக்கப்பட்டு இசையோடு சேர்க்கப்பட்டவை என்றாலும், இனிமையும் பொருத்தமும் காரணமாக இத்தகைய கலை வடிவங்கள் சிலவற்றில் இடம்பிடித்துக்கொண்ட நாட்டுப்பாடல்களும் உள்ளன.

நாட்டுப்பாடல்கள் என்பவை பாமரமக்களின் உணர்ச்சிப் பிரவாகங்களின் பிரசவங்கள். இன்பத்திலும் துன்பத்திலும் நெஞ்சத்திலிருந்து வெளிக்கிளம்பும் தங்குதடையற்ற உணர்வுகளின் பிரதிபலிப்புக்கள். இலக்கணம் அறியாத மக்களின் இதயங்களிலிருந்து வெளிப்பட்ட இலக்கியங்கள். அவை பாமரமக்களின் வாய்வழிவந்து, பரம்பரை பரம்பரையாகச் செவிவழி பயணம் செய்யும் தெள்ளுதமிழ்ப்பாடல்கள்.

மட்டக்களப்பு நாட்டுப் பாடல்கள் மக்களின் நாளாந்த வாழ்வில் நடைபெறும் நிகழ்வுகளையே கருப்பொருளாகக் கொண்டவை. அப்பாடல்களில் குறிப்பிடப்படும் பாத்திரங்கள் உண்மை வாழ்விலே உலவுகின்றவர்கள். காதலைப்பற்றி மட்டுமன்றி கள்ளக் காதலைப் பற்றியும் பாடல்கள் உண்டு.

நேரடியாகத் தமது உணர்வுகளைப் பரிமாறிக் கொள்வதுதான் நாட்டுப்பாடல்களின் தனிச்சிறப்பாகும். இதற்குக் காரணம் சம்பந்தப்பட்டவர்கள் அந்தந்த நேரங்களில் வெளிப்படுத்திய வார்த்தைகளே பாடல்களாக அமைந்தமைதான்.

காதல் வயப்படும் போதும், காதலரைக் கண்டபோதும், காணாமல் தவிக்கும் போதும், பெற்றோரிடம் காதல் பற்றித் தெரிவிக்கும் போதும், பெற்றோர் கண்டிக்கும் போதும், மற்றும், நெல் குற்றும்போதும், வயலிலே உழுகின்றபோதும், நெல் விதைக்கும்போதும், நீர் பாய்ச்சும்போதும், நாற்று நடுகின்றபோதும், அருவி வெட்டுகின்றபோதும், சூடு மிதிக்கின்றபோதும், ... இப்படி, அன்றாட வாழ்வின் ஒவ்வோர் அசைவிலும் நெஞ்சத்து உணர்வுகளை அந்த மக்கள் வெளிப்படுத்தியபோது அவை வெறும் வார்த்தைகளாகவன்றி, கவிதைகளாக வெளிவந்தன. அந்தக் கவிதைகளிற் பல சந்தக் கவிதைகளாயமைந்தன. விடயத்துக்கேற்ப ஏற்ற இறக்கத்தோடு இசையும் கலந்து வெளிப்படுத்தப்பட்டன.

வீட்டுக்கு வீடு அவ்வப்போது வெளிப்பட்ட இத்தகைய பாடல்கள் வீட்டைக் கடந்து, ஊரைக் கடந்து, வாய்வழி வந்து செவிவழி நுழைந்து காலத்தைக் கடந்து இன்றும் வாழ்கின்றன. இப்போது ஏட்டில் இடம்பெற்றுவிட்டதால் இப்பாடல்கள் வாழ்விழந்து போகாமல் காப்பாற்றப்பட்டு விட்டாலும், காலவோட்டத்தில் வழக்கொழிந்து போவதைத் தடுக்கடுடியாது. ஏனெனில் நாளாந்த வாழ்வில் இவற்றைப் பயன்படுத்தும் பண்பாடு அருகி வருகிறது என்பதுடன், புதிதாக இத்தகைய பாடல்கள் தோன்றுவதும் அரிதாகிவிட்டது.
எந்தெந்த ஊர்களில் எந்தெந்தப் பாடல்கள் தோன்றின என்பதற்கோ, வழக்கிலிருந்தன என்பதற்கோ ஆதாரம் கிடைப்பது அரிதானதென்றாலும், சிலபாடல்களில் வருகின்ற ஊர்களின் பெயர்களைக் கொண்டு அப்பாடல்கள் அவ்வந்த ஊர்களோடு தொடர்புள்ளவை என்பதை ஊகிக்க முடிகிறது.

அத்தகைய பாடல்களைப் பொருளுக்கேற்பக் கோவைப்படுத்தி, அவை எத்தகைய சந்தர்ப்பங்களில் பாடப்பட்டிருக்கலாம் என்பதைக் கற்பனை செய்து, விடையங்களுக்கேற்ப வெவ்வேறு அத்தியாயங்களாக வகுத்து நாடகபாணியில் அமைத்திருக்கிறேன். உதாரணத்திற்காக இந்தக் கட்டுரையில் ஒரு காட்சியைப் பார்ப்போம்.

இந்தக் காட்சியிலே, கருத்தொருமித்த காதலர் இருவரின் வாடலையும், ஊடலையும் பற்றிய பாடல்களை இரசித்து மகிழ்வோம்.
சொன்னபடி காதலன் வீட்டுக்குத் தன்னைத்தேடி வரவில்லை. அதனால் சோர்ந்துவிட்டாள் காதலி. அவருக்கு என்ன நடந்ததோ? ஏதாவது பிரச்சினையோ என்று அன்றிரவு முழுக்க அவள் தூங்கவில்லை. மறுநாள் அதிகாலையில் எழுந்து, சிலவேளை பூவலடிக்கு வருவான் என்ற நம்பிக்கையில், அங்கே செல்கிறாள். அவனுக்கும் அவளது நினைவுதானே. எனவே எண்ண அலைகளால் தூண்டப்பட்ட அவனும் அங்கே வருகிறான். முன்னாலே செல்லும் அவளைப்பார்த்து பின்னால் நடந்து கொண்டே அவன் பாடுகிறான்.

மான்போல நடை நடந்து, மயில்போலச் சிறகொதுக்கித்
தேன்போலக் குடி கிளம்பி - என்ர, சின்னவண்டு போறதெங்கே?

அவனது குரலை கேட்டதும் அவள் இதயத்தில் இன்ப வெள்ளம் பொங்குகிறது. நிலத்தில் அரைக்கண்ணும் அவன் முகத்தில் அரைக்கண்ணுமாக நாணத்தோடு நோக்குகிறாள். உடனேயே அவன் நேற்றுத் தன்னை ஏமாற்றியதற்காக, நெஞ்சிலே பொயக்கோபம் வந்துவிடுகிறது. நின்று நிமிர்ந்து கழுத்தால் ஒரு வெட்டு வெட்டிவிட்டு தொடர்ந்து குனிந்து நடக்கிறாள். அவனுக்கு அவளது கோபம் விளங்கி விட்டது. பாடுகிறான்.

இஞ்சி கல்லப் போன என்ர, இளமயிலே தாராவே
கண்கள் சிவந்து நீ, கடுங்கோப மானதென்ன?

அவளுக்குக் கோபம் ஒரு புறம், கவலை மறுபுறம். இருப்போமோ விழுவோமோ என்றபடி கண்களிலே தத்தளிக்கும் கண்ணீர்த்துளிகள். பாடுகிறாள்.

மனசை மனசறியும் வஞ்சகத்தை நெஞ்சறியும்
நெஞ்சிலுள்ள பூங்காரத்தை யாரறியப் போறார்களோ?

அதிர்ந்துவிட்டான் அவன்! காதலியின் கோபத்தை தாங்கும் சக்தி உலகில் எந்தக் காதலனுக்குத்தான் உண்டு? அதிலும், படிப்பறிவில்லாத பாமரன், கள்ளங்கபடமில்லாத கிராமத்தவன் - அவனால் தாங்க முடியுமா?

ஓலையை வெட்டி ஓழுங்கையிலே போட்டதுபோல்

வாடுறன் கண்ணே உன்ர வண்ணமுகம் காணாமல்
அதனால்தான்.

ஓடிவரும் தண்ணீரில் உலவிவரும் மீனதுபோல்
நாடிவந்தேன் பெண்ணே உந்தன் நல்லுறவு வேணுமெண்டு

என்று சொல்லித் தன் இதயத்தை அவன் திறந்து காட்டுகின்றான். இருந்தாலும், ஊடலில் உள்ள இன்பத்தை எளிதில் இழக்க அவளால் முடியவில்லை. வானத்தைப் பார்த்தபடி குத்தலாகப் பாடுகிறாள் -

கதைப்பார் கதையெல்லாம் கல்லுருகி நெல்விளைய
சிரிப்பார் கொடுப்பால் - உங்கள், சொல்லையுமா நம்புறது?

உடனே அவன் நெருங்கி வந்து அவளைச் சமாதானப்படுத்தும் தொனியில் - அவளின் மாறாத காதல் மனதை உசுப்பி, ஊடலைத் தகர்க்க முனைகிறான்.

தங்கச் சிலையே மச்சி, தாமரை முகநிலவே
செங்கல் வடிவே நாங்க, சேருவது எப்பகிளி?

அவளது உடல் நிறத்தைச் செங்கல்லின் நிறத்துக்கு ஒப்பிடும் இந்தப் பாடலின் சுவைதான் எத்தகையது! நேற்று வரவில்லை. இன்று மட்டும் வந்து இதென்ன அதிகம் பேச்சு... என்பது போல அவள் திருப்பிப் பாடுகிறாள்.

காலமில்லாக் காலம், கண்டதில்லை ஒரு நாளும்
இன்றைக்கு வந்ததென்ன, காரியமோ நானறியேன்

அவனுக்கு அவளின் கோபத்தின் காரணம் தெரியாதா என்ன? பலநாட்களாக அவளைத்தேடி அவன் வராமல் விட்ட காரணத்தை இனியும் கூறாது விட்டால் அவள் மனம் வேதனை தாங்காது என்பதால் தன் உள்ளத்தைத்திறந்து காட்டுகிறான்.

அன்புக் களஞ்சியமே, அழகொழுகும் சித்திரமே
கற்புக்கணிகலமே உன்னை, காண்பதற்கு ஓடிவந்தேன்

ஓடி வருவேன் கண்ணே, ஒழுங்கையில் தங்கி நிற்பேன்
உன்னை நினைப்பேன் பெண்ணே, உங்க வீட்ட வர நாட்டமில்லை

ஏனென்றால்
தெருவால போகவெண்ணா, தேன்போல மணக்கிறது
உறவாட நான் வருவேன் – உன்ர, அண்ணன்மார் காவலாமே?

அதுமட்டுமா?
வேப்ப மரத்தினிலே, வெற்றிலையால் கூடுகட்டி
தங்க வருவேன் - உன்ர, தம்பிமாரும் காவலாமே

உன் அண்ணன்மாரும், தம்பிமாரும் உனக்குக் காவலாக இருக்கும்போது உன்னைத்தேடி நான் உன் வீட்டுக்கு வந்தால் அதனால் ஏதாவது தகறாறு வந்துவிட்டால் பின்னர் உனக்கல்லவா கஷ்டம், நம் உறவுக்கல்லவா நஷ்டம். அதனால் தான் நான் அங்கு வரவில்லை என்று கூறுகிறான். அதற்கு அவளது பதில் இது -

கடப்படியில் வந்து நின்று, காளை கனைக்குமென்றால்
எங்கிருந்த போதும் நாகு, எழுந்து வரமாட்டாதோ

எப்படியிருக்கிறது சிலேடை! காளை மாடு வீதியில், வீட்டுக் கடப்பருகில் வந்து நின்று கத்தினால், வீட்டில் எங்கேயிருந்தாலும் நாகு - அதாவது பெண்மாடு எழுந்து ஓடி வரமாட்டாதா

என்கிற இந்தப் பாடலின் உட்பொருள் எவ்வளவு அருமையாக அமைந்திருக்கின்றது. அவளது கோபம் தணிகிறது என்பது அவனுக்குப் புரிகிறது. எனவே இப்படிப் பாடுகிறான் - எனவே.

மாடப்புறாவே என்ர, மலைநாட்டு நங்கணமே
மாமிக்கொருமகளே - என்னை, மறந்து விட எண்ணாதே

என்று கெஞ்சுகிறான்.

இதைக் கேட்டதும் அவளால் தாங்க முடியவில்லை. மறப்பதா? அவனையா? நானா? இந்த வார்த்தையே அவளை வாட்டுகிறது. பட்டன்று பாட்டு வருகின்றது.

உன்னை மறப்பதென்றால், உயிரோடு ஆகாது
மாண்டு மடிவது தான், மறப்பதற்கு மாற்றுவழி

எவ்வளவு தெளிவாக, உறுதியாகச் சொல்லி விட்டாள். சொன்னதோடுமட்டும் நிற்கவில்லை, வீடு நோக்கித் திரும்பி நடக்கிறாள். உடனே அவன் இன்னும் கொஞ்ச நேரம் கதைத்திருந்துவிட்டுப் போகலாமே என்று இப்படிக் கேட்கிறான் -

கட்டை விரலழகி - என்ர, கமுகம்பூ மார்பழகி
ஈச்சம் குருத் தழகி - நீ, இருந்து போனால் என்ன வரும்?

அவளுக்கும் ஆசைதான். ஆனால், வந்து நெடுநேரம் ஆகிவிட்டது. இனியும் தாமதிக்க முடியாது, எனவே, அவனை எங்கே, எப்போது மீண்டும் சந்திப்பது என்று சொல்லிப் பாடிக் கொண்டே ஓட்டமும் நடையுமாகச் செல்கிறாள்.

சந்தன மரத்தை மச்சான், சந்திக்க வேணுமென்றால்
பூவலடிக்கு மச்சான், பொழுதுபட வந்துபோங்க.

விளக்கேற்றி இருசாமம், வெள்ளி நிலா வேளையிலே
குளத்தோரம் வந்திடுங்கோ, கூடிக் கதைத்திடலாம்

அவள் பாடிக்கொண்டே ஓடுகிறாள். நெஞ்சம் நிறைந்த மகிழ்ச்சியோடு அவள் போவதையே வைத்தகண் வாங்காமல் அவன் பார்த்துக் கொண்டு நிற்கிறான்.
இந்தக் கற்பனைக் காட்சியைப் போலவே, காதலன், காதலி, தாய், தந்தை, மாமன், மாமி, மச்சான், மச்சாள், பாட்டன், பாட்டி, நண்பர்கள், சக தொழிலாளர்கள் என்று இவ்வாறு நிலவுகின்ற உறவுமுறைகளுக்கிடையில் வெவ்வேறு சந்தர்ப்பங்களில் நடந்த உரையாடல்களே இந்தநாட்டுப்பாடல்களாகும். வார்த்தைகளில் சொல்லவேண்டியவற்றைப் பாடல்களாகச் சொல்லியிருக்கிறார்கள். தனித்தனிப் பாடல்களாகவும், பதிலுக்குப் பதிலாகப் பகரப்பட்ட பாடல்களாகவும் அங்கொன்றும் இங்கொன்றுமாகவே இவை தோன்றின. இப்பாடல்களுக்குப் பொருத்தமான சந்தர்ப்பங்கள் தமது வாழ்க்கையில் வந்து வாய்க்கின்றபோது அவற்றை அறிந்திருந்த மக்கள் அச்சந்தர்ப்பங்களில் தாமும் அவற்றைப் பயன்படுத்திவந்தனர். அதன்காரணமாகவே இப்பாடல்கள் வழிவழி வந்து நிலைபெறமுடிந்தது.

நாட்டுப் பாடல்கள் காலத்தால் அழியாத காவியங்கள் என்று சொல்ல முடியாது. காலத்தில் கரைந்து போய்க்கொண்டிருக்கும் ஓவியங்கள். ஆனால் காப்பாற்றப்பட வேண்டிய பொக்கிசங்கள். காலம் வாழ்வுகொடுத்தால் அவை என்றென்றும் எளிமைத் தமிழின் இனிமையை சொல்லிக்கொண்டிருக்கும். செந்தமிழ் இலக்கியப் பந்தலில் சுகந்த மணம் வீசித் தொங்கிக் கொண்டிருக்கும்.

Some Highlights of Annual Dinner 2022

ALPHA MEDICAL

Your Local

PRIMARY CARE PROVIDERS

GENERAL PRACTITIONERS

Dr.Mary Maha Murallidaran
Dr.Pavatharani Devapriya
Dr Arunan Devapriya
Dr.Rasika Kumarasinghe
Dr.Shanaka Kodithuwakku
Dr.Indra Gandhi Kuhanandha
Dr.Ela Hashemi
Dr T Ramasamy
Dr Nusrat Sadia Shati

3 Blossom Park Drive, Mill Park. Vic 3082

PH: 03 9404 4888

alphamedical.com.au

Open Everyday 8:00 AM to 6:00 PM

கிழக்கின் ‘முதுசம்’மை இழந்தோம்!
(முகநூலில் இருந்து மறுபதிவு செய்யப்பட்டுள்ளது, செங்கதிரான் “அரங்கம்” சஞ்சிகையில் எழுதியது)

கிழக்கின் ‘முதுசம்’ ஒன்றினை 11.05.2022 அன்று இழந்தோம். மாஸ்டர் சிவலிங்கம் அவர்களின் மரணச் செய்தி கேட்டு மட்டக்களப்பின் மீன்மகள் பாட்டை நிறுத்தினாள். வாவிமகள் ஆட்டத்தை நிறுத்தினாள்.

‘வணக்கம் மாமா’ என்று சிறுவர்கள் அவரை விளித்துச் சொல்வதும் சிறுவர்களை நோக்கி ‘வணக்கம் மருமக்களே’ எனஅவர் கூறுவதும் இனி மட்டக்களப்பு மண்ணிலே கேட்காது.
இலங்கை ஒலிரப்புக்கூட்டுத்தாபனச் ‘சிறுவர்மலர்’ மற்றும் ‘சிறுவர் கதைவேளை’ நிகழ்ச்சிகளின் மூலம் ‘வானொலி மாமா’ வாக வலம் வந்த மாஸ்டர் சிவலிங்கம் அவர்கள் சிறந்த கதைசொல்லி (Story Narrator) – நாடகக்கலைஞர் – வில்லிசைக் கலைஞர் – ஓவியர் – பத்திரிகையாளர் – சிறுவர் இலக்கியப்படைப்பாளி –மேடைப்பேச்சாளர் எனப் பல்துறைத் திறமை மிக்கவர்.

மாஸ்டர் சிவலிங்கம் அவர்கள் (ஆர்.இரத்தினம் சிவலிங்கம்) இலங்கையில் வில்லுப்பாட்டுக் கலையை அறிமுகம் செய்தவர். ஈழத்தில் வில்லிசையின் பிதாமகன் அவரே. கதை சொல்லும் கலை இவருக்குக் கைவந்த கலை. சுமார் பதினெட்டு ஆண்டுகள் மட்டக்களப்பு மாநகரசபை பொது நூல் நிலையத்தில் கதைசொல்லும் கலைஞனாகப் பணியாற்றி 2003இல் ஓய்வு பெற்றவர்.

மாஸ்டர் சிவலிங்கம் அவர்கள் மட்டக்களப்பில் மஞ்சந்தொடுவாய் எனும் கிராமத்தில் 28.03.1933 அன்று பிறந்தார். தந்தையார் திரு.ந.இரத்தினம் ஆசிரியர். தாயார் திருமதி செல்லத்தங்கம். மட்டக்களப்பு கல்லடி உப்போடை சிவானந்த வித்தியாலயத்திலும் மஞ்சந்தொடுவாய் சென்மேரிஸ் பாடசாலையில் கல்வியைத் தொடங்கி (1ம்,2ம் வகுப்புக்கள்) பின் கல்லடி உப்போடை இராமகிருஷ்ண மிஷன் மகளிர் பாடசாலையில் 3ம், 4ம், 5ம் வகுப்புக்களைக் கற்றார். தொடர்ந்து மட்டக்களப்பு கல்லடி சிவானந்த வித்தியாலத்திலும் (6ம், 7ம் வகுப்புக்கள் – 1946/47) பின் மட்டக்களப்பு அரசினர் கல்லூரியிலும் (தற்போது இந்துக்கல்லூரி -1948/52) கல்வி கற்றார். புலவர் மணி பெரியதம்பிப்பிள்ளை, பண்டிதர் வி.சி.கந்தையா ஆகியோர் இவரது ஆசான்களாக விளங்கினர். பள்ளிப்பருவத்திலேயே நல்ல ‘பகிடிகள்’ சொல்லி மாணவர்களிடையேயும், ஆசிரியர்களிடையேயும் நன்கு அறியப்பட்டவராக இருந்தார்.

1950களின் நடுப்பகுதியில் கவிஞர் காசிஆனந்தன் எழுதி இயக்கிய ‘அண்ணாவின் தங்கை’ எனும் நாடகம் மட்டக்களப்பு நகர மண்டபத்தில் (தற்போது மாநகர மண்டபம்) மேடையேற்றம் கண்டது. இதுவே மாஸ்டர் சிவலிங்கம் நடித்த முதல் நாடகமாகும். இந்நாடகத்தில் கவிஞர் காசி ஆனந்தனும் நடித்திருந்தார்.

அடுத்து, மட்டக்களப்புத் தொகுதியின் முன்னாள் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் செ.இராசதுரை எழுதி இயக்கிய ‘சங்கிலியன்’ நாடகத்தில் மன்னன் சங்கிலியனின் அமைச்சராக மாஸ்டர் சிவலிங்கம் நடித்திருந்தார். அறப்போரணித்தலைவர் ஆர்.டபிள்யு.அரியநாயகம் (காக்கை வன்னியன் வேடம்) கவிஞர் காசிஆனந்தன், இன்னொரு ‘வானொலி மாமா’வான இரா. பத்மநாதன் ஆகியோரும் இதில் நடித்திருந்தனர். இராசதுரை சங்கிலி மன்னனாக நடித்த நாடகத்தில் ஒரு கட்டம்.

சங்கிலி மன்னனாக நடித்த இராசதுரை தன்னிடமிருக்கும் வாள் பற்றிய வரலாறுகளை எடுத்துச்சொல்லி அதன் பழமையைப் பெருமையோடு கூறி உறையிலிருந்து வாளை உருவுகிறார். வாள் உறையுள் தங்கிவிட பிடி மட்டும் வெளியே வருகிறது. பார்வையாளர்களின் சிரிப்பொலி.

அமைச்சராக நடித்த மாஸ்டர் சிவலிங்கத்திடமிருந்து சமயோசிதமாக அந்த நேரத்திற்குப் பொருத்தமாக அவரது சொந்த வசனம் அதிரடியாக வெளிப்படுகிறது.

‘மன்னா! பார்த்தாலே தெரிகிறது பழையவாள் என்று’- மீண்டும் பார்வையாளர்களின் கைதட்டலுடன் கூடிய சிரிப்பொலி எழுகிறது.

நாடகம் முடிந்ததும் மாஸ்டர் சிவலிங்கம், இராசதுரை உட்பட எல்லோரும் பாராட்டப்பட்டனர். பின்னர், கவிஞர் காசிஆனந்தன் எழுதி இயக்கிய தமிழரசுக்கட்சியின் பிரச்சார நாடகமான ‘சூடு சாம்பலாச்சு போடியாரே’ எனும் நாடகத்தில், கவிஞர் காசி ஆனந்தன், இரா.பத்மநாதன் ஆகியோருடன் இணைந்து மாஸ்டர் சிவலிங்கமும் நடித்தார். இது மட்டக்களப்பில் நூறு தடவைகளுக்கு மேல் அரங்கேறிய நாடகமாகும்.

பள்ளிப்படிப்பை முடித்த பின்னர் ‘கார்ட்டூன்’ (நகை ஓவியம்) சித்திரத்துறையில் பயிற்சி பெறுவதற்காகத் தமிழகம் (தமிழ்நாடு சந்தனக் கலைக்கல்லூரி) சென்றார். அங்கே கவின் கலைகளில் அதிகம் நாட்டம் கொண்டார். ஓவியம், வில்லிசை ஆகியவற்றில் பயிற்சி பெற்றார். நடிப்பு, நகைச்சுவை, கதாப்பிரசங்கம், பலகுரல்களில் பேசுதல் (Mimicry), வில்லுப்பாட்டு, போலச் செய்தல் (Imitation) போன்ற கலைகள் அவரை ஈர்த்தன. அங்கு திரைப்படத்தில் நடிக்க அவர் ஒப்பந்தமாகி சில காட்சிகளும் படமாக்கப்பட்டிருந்த வேளையில் அவரது வீட்டாருக்கு அது விருப்பமில்லாத காரணத்தால் ‘அம்மாவுக்குச் சுகமில்லை’ என்று செய்தி கொடுத்து அவரை இலங்கைக்கு வரவழைத்துவிட்டனர். 1960இல் அவர் தமிழகத்திலிருந்து இலங்கை திரும்பினார்.

தமிழகத்திலிருந்தபோது கொத்த மங்கலம் சுப்பு, கலைவாணர் என்.எஸ்.கிருஸ்ணன் மற்றும் பலருடைய வில்லுப்பாட்டு நிகழ்ச்சிகளை நேரில் கண்டும் கேட்டும் உணர்ந்த சிவலிங்கம் அவர்கள் அதனை இலங்கையிலும் அறிமுகம் செய்ய அவாக் கொண்டார். ஆம்! 1960களில் வில்லுப்பாட்டுக் கலையை இலங்கையில் முதலில் அறிமுகம் செய்தவர் இவரேயாவர். இவரது முதலாவது வில்லுப்பாட்டு நிகழ்வு மட்டக்களப்பு கல்லடி உப்போடை ஸ்ரீ சித்திவிநாயகர் ஆலயத்தில் ‘நமக்கும் மேலே ஒருவனடா’ என்ற தலைப்பில் நடைபெற்றது. ஆரம்பகாலத்தில் வில்லிசைக்கான கதையையும் பாடல்களையும் காசி ஆனந்தனே எழுதிக் கொடுத்தார். சில நிகழ்ச்சிகளில் காசி ஆனந்தனும் மேடையில் அவரோடிணைந்து பாடியிருக்கின்றார். பின்னர் தனது வில்லுப்பாட்டுக் குழுவில் கவிஞர். செ.குணரெத்தினம், சித்தாண்டி சிவலிங்கம், கிருபைரெட்ணம் ஆசிரியர், முழக்கம் முருகப்பா, அன்பு மணி இரா.நாகலிங்கம், வி.கந்தசாமி ஆகியோரைச் சேர்த்துக் கொண்டு இலங்கையின் பல பாகங்களுக்கும் சென்று நிகழ்ச்சிகளை நடாத்திப் புகழ் பெற்றார். மிகக்குறுகிய காலத்தில் நூறு நிகழ்ச்சிகள் நடந்தேறின. நூறாவது நிகழ்ச்சி மட்டக்களப்பு நகர மண்டபத்தில் நடைபெற்றது.

அதன்பின் பாடசாலை மாணவ மாணவியருக்கு அக்கலையைப் பயிற்றுவிக்கத் தொடங்கினார். பாடசாலை மாணவனாக இருக்கும் போதே அவருடைய பெயருடன் ஒட்டிக் கொண்ட ‘மாஸ்டர்’ பட்டம் நிரந்தரமாயிற்று. பண்டிதர் செ.பூபாலப்பிள்ளை அவர்களின் புதல்வியார் மங்கையற்கரசி அவர்களே இவரது வாழ்க்கைத் துணை. காலஞ்சென்ற எஸ்.டி.சிவநாயகம் அவர்களே இவரது இலக்கியத்துறை வழிகாட்டி. 1966ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் ஆரம்பிக்கப்பட்டு எஸ். டி.சிவநாயம் அவர்களை ஆசிரியராகக் கொண்டு வெளிவந்த தினபதி (தினசரி), சிந்தாமணி(வாரமலர்) ஆகிய பத்திரிகைகளில் அவை ஆரம்பிக்கப்பட்ட காலத்திலிருந்தே பணிபுரிந்தார். இப்பத்திரிகைகளின் ‘சிறுவர் பகுதி’க்கு இவரே பொறுப்பேற்றிருந்தார். இப்பத்திரிகைகளின் ஆசிரியபீடத்தில் துணை ஆசிரியராகப் பணிபுரிந்து சுமார் பதினேழு ஆண்டுகள் சிறுவர் இலக்கியத்திற்கு இவர் ஆற்றிய பங்களிப்பு பாரியது. இவரது ஆசிரியரான புலவர்மணி ஏ.பெரியதம்பிப்பிள்ளை இவரை இலங்கை வானொலியில் ‘சிறுவர் மலர்’ நிகழ்சியை நடாத்திக்கொண்டிருந்த முதலாவது ‘வானொலி மாமா’வான சரவணமுத்து அவர்களிடம் அறிமுகம் செய்து வைத்த பின்னர், இலங்கை வானொலியில் கதை சொல்ல ஆரம்பித்தார். 1983 ஆடிக் கலவரத்தில் பாதிக்கப்பட்டு, குடும்பத்தினருடன் கொழும்பிலிருந்து வெறுங்கையுடன் மட்டக்களப்பு மீண்டார்.

மட்டக்களப்புக்குத் திரும்பி வந்த மாஸ்டர் சிவலிங்கத்தை மட்டக்களப்பு மாநகரசபை அதனால் நிர்வகிக்கப்பட்டு வந்த பொது நூல்நிலையத்தில் கதை சொல்லும் கலைஞனாகப் (Story narrator) பதவியிலமர்த்தியது. இப்பதவி இவருக்கென்றே இவரது திறமையை மதித்துப் புதிதாக உருவாக்கப்பட்டதொன்றாகும்.

மட்டக்களப்பு மாநகரசபையின் கீழ் இயங்கும் மூன்று நூலகங்களுக்கும் சென்று கதை சொல்வார். மேல்நாடுகளில் கதை சொல்லுதல் ஒரு கலையாகவே வளர்ந்துள்ளது. பாடசாலைச் சிறுவர்கள் இவரது கதை சொல்லலில் நல்ல பயன்பெற்றனர். சிறுவர்களுக்கு மகாபாரதம், இராமாயணம் கதைகளை 1984 இல் தொடங்கித் தொடர்ச்சியாகச் சொல்லி வந்தார். வானொலி, தொலைக்காட்சி (ரூபவாகினி –வண்ணச்சோலை) ஆகிய ஊடகங்களிலும் சிறுவர் நிகழ்ச்சிகளை வழங்கினார். இவர் கதை சொல்லும் பாணி மிகவும் கவரக்கூடியது. நகைச்சுவை, நடிப்பு கலந்து கதை சொல்லும்போது கதாப்பாத்திரமாகவே மாறிவிடும் தன்மையர். மகாபாரதக் கதை சொல்லும் போது துரியோதனனின் ஆணவச் சிரிப்பையும் சகுனியின் வஞ்சகச் சிரிப்பையும் நடித்துக் காட்டுவார். சிறுவர்களுக்குக் கதை சொல்லும்போது கிழவிபோல் நடந்தும், சிறுவன்போல் ஓடியும், குரங்குபோல் பாய்ந்தும், யானைபோல் பிளிறியும், முயல்போல் துள்ளியும், மான்போல் வெருண்டும், பாம்புபோல் நெளிந்தும் சீறியும் இப்படி அந்தந்தப் பாத்திரங்களாகவே மாறிப் பல்வகை நடிப்புக்களையும் தனிநபர் அரங்கிலே சிறப்பாகச் செய்வார். மாஸ்டர் சிவலிங்கம் கதை சொல்ல வருகிறார் என்றால் மட்டக்களப்பிலே சிறுவர்களுக்கு மகிழ்ச்சி தாங்கமுடியாது. மட்டக்களப்பிலே இவரது சேவையைப் பெற்றுக்கொண்ட பாடசாலைகள், பாலர் கல்வி நிறுவனங்கள், சனசமூக நிலையங்கள் பல. மட்டக்களப்பு மாநகர சபை பொது நூல் நிலையத்தில் கதை சொல்லும் கலைஞனாக 1984செப்டம்பர் 15ந் திகதி கடமையேற்ற மாஸ்டர் சிவலிங்கம் அவர்கள் 2003 மார்ச் 31ந் திகதி ஓய்வு பெற்றார்

வானொலியிலும் தொலைக்காட்சியிலும் தொடர்ந்து இடம்பெற்று வந்த இவரது சிறுவர்க்கான கதை கூறல் நிகழச்சியானது பெரும் வரவேற்பைப் பெற்றது. ஈழத்து-தமிழகத்துப் பத்திரிகைகளில் அவரது நகைச்சுவை ஆக்கங்கள் நிறைய வெளிவந்துள்ளன.1993இல் உதயம் வெளியீடாக வெளிவந்த இவரது 'பயங்கர இரவு' சிறுவர்களுக்கான தரமான இலக்கியப்படைப்பாகும். 1994இல் ராஜா புத்தக நிலையம் வெளியிட்ட 'அன்பு தந்த பரிசு' நூல் வடகிழக்கு மாகாண சாகித்தியப் பரிசு பெற்றது. 1994இல் மட்டக்களப்பிலே மாஸ்டர் சிவலிங்கம் மணிவிழாச் சபை 'மாஸ்டர் சிவலிங்கம் மணிவிழா மலர்' வெளியிட்டு விழாவெடுத்து இவரைக் கௌரவித்தது.

இங்கிலாந்தில் இயங்கும் 'Buds' அமைப்பு (Batticaloa Underprivileged Development Society) தனது 10வது ஆண்டு விழாவையொட்டியதாக 'விபுலானந்த கலை விழா'வை 19.07.1997 அன்று நடாத்தியபோது அதில் மாஸ்டர் சிவலிங்கம் அவர்களும் பிரதம விருந்தினராகக் கலந்து சிறப்பித்தார்.
அவ்விழாவில் 'விண்ணுலகில் விபுலானந்தர்' எனும் தலைப்பில் வில்லுப்பாட்டு நிகழ்ச்சியையும் அளித்தார். இதுவே அவர் இறுதியாக அளித்த வில்லுப்பாட்டு நிகழ்ச்சி. இது அவரது 127வது வில்லுப்பாட்டு ஆகும். லண்டன் சென்றிருந்த போது மட்டக்களப்பு சிவானந்தா வித்தியாலய முன்னாள் அதிபர் அமரர் கணபதிப்பிள்ளை அவர்களின் நினைவு நாள், லண்டன் ஈஸ்ட்காம் முருகன் ஆலய வைபவம், லண்டன் துர்க்கை அம்மன் ஆலய நிகழ்ச்சி ஆகியவற்றிலும் கலந்து கொண்டார். லண்டன் 'Sun Rise' வானொலியிலும் இவரின் சிறப்புரை இடம்பெற்றது. 'Buds' இவருக்கு லண்டனில் 'கதைமாமணி' பட்டம் அளித்துச் சங்கை செய்தது.

இலங்கை கலாசார அமைச்சின் 'கலாபூஷண' விருது 1999' பெற்றார். 10.10.2002 அன்று நடைபெற்ற கிழக்குப் பல்கலைக்கழகப் பட்டமளிப்பு விழாவில் கிழக்குப் பல்கலைக்கழகம் இவருக்கு இலக்கிய கலாநிதிப் பட்டம் Degree of Master of letters (Honoris Causa) – Presented by the Deen, Faculty of Arts & Culture) வழங்கியது.

மாஸ்டர் சிவலிங்கம் அவர்கள் நகைச்சுவையுணர்வு நிரம்பப்பெற்றவர். மிகச்சிறந்த நகைச்சுவைப் பேச்சாளர்.

1961இல் தமிழரசுக்கட்சி வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களில் கச்சேரிகளை மறித்துச் சத்தியாக்கிரகம் நடாத்தியது. மட்டக்களப்புக் கச்சேரி வாயிலை மறித்து நடந்த போராட்டத்தில் மாஸ்டர் சிவலிங்கம் பங்கேற்றிருந்தார்.

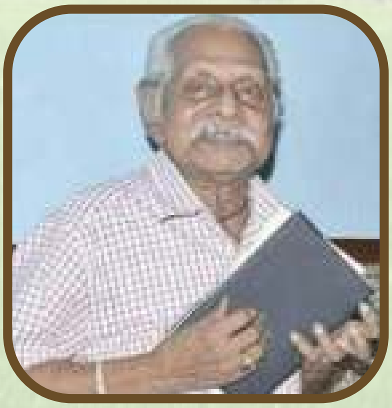
நகர மண்டபத்திற்கு அருகிலிருந்த மட்டக்களப்பு வாடி வீட்டு மண்டபத்தில் சத்தியாக்கிரகிகள் சிலர் உறக்கத்திலிருந்த அதிகாலை இருட்டில் சிங்கள இராணுவ அதிகாரியொருவர் உறங்கிக் கொண்டிருந்தவர்களை 'எலும்புடா' எலும்புடா! (எழும்படா! எனும் அர்த்தத்தில்) என்று கூறிக்கொண்டு வந்தார். தவறுதலாக நிலத்தில் உறங்கிக்கொண்டிருந்த மாஸ்டர் சிவலிங்கத்தின் முழங்கால் எலும்பில் தனது சப்பாத்துக்காலினால் மிதித்தும் விடுகிறார்.
இச் சம்பவத்தைப் பின்னர் மாஸ்டர் சிவலிங்கம் மற்றவர்களிடம் கூறும்போது 'அவன் எனது முழங்கால் எலும்பில் ஏறி மிதித்துவிட்டு 'எலும்புடா' என்று நான் சொல்ல வேண்டியதை அவன் சொல்லிக்கொண்டு போறான்' என்று சொல்லிச் சிரித்தார்.

நகைச்சுவைக் குமரன் (புலவர்மணி ஏ.பெரியதம்பிப்பிள்ளை வழங்கியது), நகைச்சுவை மன்னன் (FXC நடராஜா வழங்கியது). வில்லிசைக் குமரன் (பண்டிதர் V.C.கந்தையா வழங்கியது). வில்லிசைச் செல்வர் (1987 – வடகிழக்கு மாகாணசபை), பல்கலைக்கலைஞன், கனிதமிழ்க்கலைஞன், கதை வள்ளல், கதைக் கொண்டல், கலைஞானமணி, கலைக்குரிசில், அருட்கலை திலகம் (வடகிழக்கு மாகாணசபை – 1993,(கதைமாமணி (லண்டன் – 1997), கலாபூஷணம் (1999), ஆளுநர் விருது (வடகிழக்கு மாகாணம் -2000) இலக்கிய கலாநிதிப்பட்டம் (கிழக்குப் பல்கலைக்கழகம்- 2002) ஆகிய பட்டங்களையும் விருதுகளையும் பெற்றிருந்தாலும் இவை அனைத்துக்கும் மேலாக 'மாஸ்டர்' என்னும் மகுடமே மக்கள் மனதை நிறைத்து நிற்கிறது.

1970 மட்டக்களப்பில் பண்டிதர் செ.பூபாலப்பிள்ளை அவர்களின் மூத்த புதல்வி மங்கையற்கரசி அவர்களை மணம் புரிந்தார். மனைவி ஆங்கில ஆசிரியை. ஒரேமகன் விவேகானந்தன் டாக்டராவார். சிந்தாமணி வார வெளியீட்டில் சிறுவர்களுக்காக இவர் எழுதிய கதைகள் சிலவற்றைக் கொழும்பு அஸ்டலக்ஸ்மி பதிப்பகம் (320,செட்டியார் தெரு, கொழும்பு-11 தொலைபேசி : 2334004) 'சிறுவர் கதை மலர்' எனும் தலைப்பில் நூலாக (1ம், 2ம் தொகுப்புகளை வெளியிட்டுள்ளது.

தனது அந்திமக் காலத்தில் மட்டக்களப்பில் இராமகிருஷ்ண மிஷன் மாணவர் இல்லம், சாரதா இல்லம், தரிசனம், மங்கையற்கரசி மகளிர் இல்லம், மெதடிஸ்த மகளிர் இல்லம் முதலியவற்றில் உள்ள மாணவ, மாணவிகளுக்கு வில்லுப்பாட்டு, தாளலயம், நாடகம் முதலிய கலை நிகழ்ச்சிகளை எழுதிப் பயிற்றுவித்தார். அத்துடன் அறநெறிப் பாடசாலைகளில் இராமாயணம், மகாபாரதம் போன்ற இதிகாசக்கதைகளை எடுத்துக்கூறியவர்.

மட்டக்களப்பு மண், மறக்கவொண்ணாத கலை இலக்கிய ஆளுமைகளுள் அமரர் மாஸ்டர் சிவலிங்கம் அவர்களும் ஒருவராவர்.



Best Wishes

for

"PONNIYIN SELVAN"

(Naattu Koothu)

from

A Well Wisher

"It is by wisdom a house is built, And it is by understanding it is established; And by knowledge the rooms are filled with all precious and pleasant riches."

For wisdom, understanding and knowledge regarding Home Loans, please do not hesitate to call Jeffry and his team, for courteous, friendly & caring professional service.

MOBILE 0414 576 095
jeffry@accountantsandtaxagents.com.au

"For which one of you, when you want to build a tower, does not first sit down and calculate the cost to see if you have enough to complete it?"

For all your Accounting and Tax consultancy, please do not hesitate to call Julius and his team, for courteous, friendly & caring professional service.

MOBILE 0404 038 796
julius@accountantsandtaxagents.com.au

Looking to purchase your first home, refinance, buy your dream home or start investing?

As a member of the nation's largest mortgage banking group, we will help you compare over 1,400 loan options from our extensive lending panel. We do all the hard work for you, we work fast, and we make sure you secure a loan that suits you.

We are here to make sure you stay ahead with your next purchase, no matter your financial goals .

Brett Jackson
Brett@dfs.com.au
0450 881 921
Mortgage Broker
ACL 389087
ACR 484374

Ethan Wilson
Ethan@dfs.com.au
0403 589 100
Mortgage Broker
ACL 389087
ACR 537977

Securing the future for you, your family and your business. Our experienced accountants and brokers are here to help with your tax and financial needs.

Tax and Accounting

Edward Vannitamby
edward@dfs.com.au
0419 304 365
Director / Accountant

Retirement Planning

Paul Hewins
phewins@paradigmgroup.com.au
0417 143 175
Senior Advisor

dfs
Danber Financial Services

1/13 Scott Street Dandenong VIC 3175 | 03 9794 8108 | dfs.com.au

Snaps of Some Recent Projects

Electricity facility - Iyenkeni Araneri School

Bt/Navaretnarajah Vidyalaya - Classroom & Renovation

Kaddumurivukulam GTMS - Tube well & Toilets

Mavadimunmari GTMS - Bicycles for Students

Natpathuvattai Vipulanantha Vidyalayam - Bicycles for Students

Provided study materials - during COVID-19 Lock Down

EXPERIENCE THE BEST OF TOORA AT TOORA LODGE MOTEL!

TOORA LODGE MOTEL
4930 South Gippsland Hwy
Toora 3962
Phone: 03 5686 2104
Email: info@tooralodgemotel.com.au

Discover the hidden gem of Toora, South Gippsland, Victoria, by staying at Toora Lodge Motel. With our central location and an array of fantastic amenities, your stay with us will be unforgettable. Let Peter and Lyn welcome you to South Gippsland and ensure your comfort and enjoyment.

Here are some great reasons to choose Toora Lodge Motel:

- Unbeatable Location: Situated in the heart of South Gippsland, our motel is perfect for sightseeing and bushwalking amidst the breathtaking scenery of Wilson's Promontory National Park. Experience the wonders of nature at your doorstep.

- Fishing Enthusiasts' Paradise: If you're passionate about fishing, our motel is your ideal base. We are conveniently close to boat ramps, fuel, bait and tackle shops, as well as providing on-site boat and trailer parking. Everything you need for a successful fishing adventure!

Explore South Gippsland

Explore the stunning landscapes and natural wonders of South Gippsland, from the breathtaking Wilson's Promontory National Park to the enchanting Tarra Bulga National Park and Agnes Falls.

Patterson Cheney Toyota

TOYOTA

Go into the draw to

Win 1 of 3 cash prizes*

with your next

Passenger Vehicle service for $250 or, Commercial /FWD service for $330

*T&C's apply

Scan Here

Only at Patterson Cheney Toyota

OH WHAT A FEELING

2022 Australian Metro Dealer of the Year

Patterson Cheney Toyota

200 Cheltenham Road, Dandenong, VIC, 3175
T: (03) 9215 2211   Toll Free: 1800 0269 147
LMCT 578
www.pattersoncheneytoyota.com.au

Brand new stock coming soon*

only at Patterson Cheney Toyota

Scan Here

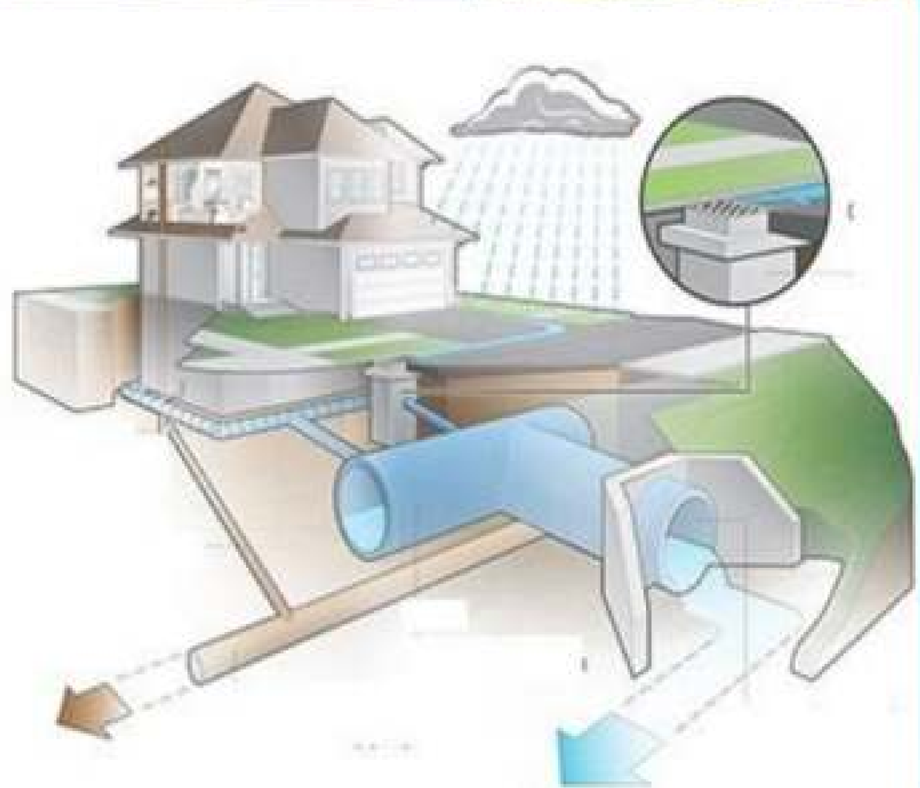
*T&C's apply

2022 Australian Metro Dealer of the Year

OH WHAT A FEELING

Patterson Cheney Toyota

200 Cheltenham Road, Dandenong, VIC, 3175
T: (03) 9215 2211   Toll Free: 1800 0269 147
LMCT 578
www.pattersoncheneytoyota.com.au



TSK CONSULTANT PTY LTD

Civil and Stormwater Engineers

Sustainable - Cost Effective - Engineering Solutions

OUR SERVICES INCLUDE STORMWATER & CIVIL :

- DRAINAGE DESIGN
- DRAINAGE STRATEGY / CONCEPT PLAN / FUNCTIONAL PLAN
- WATER SENSITIVE URBAN DESIGN (WSUD), STORM & INSITE REPORT
- STORMWATER DRAINAGE INVESTIGATION & ALTERNATIVE SOLUTIONS
- SITE INSPECTION & CERTIFICATE OF COMPLIANCE

WE ARE SPECIALIZED IN ALL TYPES OF DEVELOPMENTS

RESIDENTIAL- COMMERCIAL - INDUSTRIAL

FOR ALL YOUR STORMWATER DRAINAGE AND CIVIL NEEDS

CONTACT: Ruban Kalaruban *(Registered Professional Engineer)*

MOBILE :0423 019 527 , EMAIL : info@tskconsultant.com.au

www.tskconsultant.com.au

மட்டக்களப்பு மாநில மண்வாசனைச் சொல்

‘கா’

- இலங்கைத் தமிழர்களின் மரபுவழித் தாயகமாகக் கருதப்படும் இலங்கையின் வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களில் பல வழிகளிலும் தனித்துவமான சமூக, பொருளாதார, கலை, இலக்கிய, சமய, பண்பாட்டுக் கூறுகளை ‘மட்டக்களப்பு மாநிலம்’ கொண்டிருக்கிறது.

- அந்த வகையில் வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களில் ஏனைய பிரதேசங்களை விட மட்டக்களப்பு மாநிலத்தில் மட்டுமே வழங்குகின்ற மட்டக்களப்புப் பிரதேச வழக்காற்றுச் சொற்கள் பலவுள்ளன. அச் சொற்களையே மண்வாசனைச் சொற்கள் என அழைக்கின்றோம்.

- இங்கே மட்டக்களப்பு மாநிலம் என அழைக்கப்படுவது கிழக்கு மாகாணத்தில் வடக்கே வெருகல் ஆற்றையும் தெற்கே குமுக்கன் ஆற்றையும் கிழக்கே வங்காள விரிகுடாக் கடலையும் மேற்கே ஊவாமலைக் குன்றுகளையும் எல்லைகளாகக் கொண்ட நிலப்பரப்பாகும்.

- மட்டக்களப்பு மண் வாசனைச் சொற்கள் எனும்போது முதலில் வருவது மட்டக்களப்பு மாநிலத்துக்கு மட்டுமே உரித்தான ‘கா’ எனும் அசைச்சொல்லாகும். இந்தக் ‘கா’ எனும் அசைச்சொல் தமிழுலகில் வழக்கொழிந்து போனதும் தொல்காப்பியர் காலத்துமான அசைநிலை இடைச் சொற் பிரயோகம் என்று அமரர் பண்டிதர் வி.சீ. கந்தையா அவர்கள் தான் எழுதிய ‘மட்டக்களப்புத் தமிழகம்’ (1964) எனும் நூலில் பெருமையோடு பதிவு செய்கிறார்.

“யா, கா, பிற, பிறக்கு, அரோ, போ, மாது என வரூஉம் ஆயேழ் சொல்லும் அசைநிலைக்கிளவி” என்னும் தொல்காப்பியச் சூத்திரத்தினால் சுட்டப்படும் ஏழு அசைச் சொற்களில் ‘கா’ வும் ஒன்று. மட்டுமல்லாமல், நன்னூலாசிரியர் காலத்தில் ‘கா’ என்பது உயர்ந்தோர் வழக்காக அழைக்கப்பட்டதை நன்னூலில் காணலாமென்கிறார். இவ்வழக்கு பின்பு காலவோட்டத்தில் அருகி மறைந்து போயிற்று எனலாம். தற்காலத்தில் நெருக்கமான உரித்துக்காரரைப் பெரும்பாலும் பெண்கள் பெண்களை விளிக்கும் போது இந்தக் ‘கா’ போட்டு அழைப்பார்கள். வாகா, போகா, இரிகா, சாப்பிடுகா என்று அன்போடும்- உரித்தோடும் கூறுவர். ஆனால் ஆண்பெண் பால் வேறுபாடுகளின்றியும் இக் ‘கா’ பாவனையிலுண்டு. கணவன் மனைவியரும் தங்களுக்குள்ளே இக் ‘கா’ போட்டும் விளிப்பர். ‘கா’ என்ற இவ்வசைச்சொல் பேச்சு வழக்கில் மட்டுமல்ல கவிஞர்களின் எழுத்திலும் ஏறி இலக்கிய அந்தஸ்தையும் பெற்றதொன்றாகும். உதாரணத்திற்கு, அமர் கவிஞர் நீலாவணனின் ‘வேளாண்மை’க் காவியத்தின் தொடக்கத்தில், வயலுக்குப் போக வெளிக்கிட்ட கந்தப்போடிக்கு மனைவி பொன்னம்மா உணவு பரிமாறிக் கொண்டிருக்கையில் கந்தப்போடி தனது மனைவியை விளித்து,

> **“சோக்கான கறிகா! தோலிச்**
> **சுண்டலில்லை; முன்னால் நான்**
> **கேட்காமல் அள்ளி வைப்பாய்**
> **கிழவனாய்ப் போனேன் பாரு!....”**

இங்கே கணவன்-மனைவி அன்னியோன்னியத்திற்குக் ‘கா’அசைந்து கொடுக்கிறது.

அதே காவியத்தில், தன் வீட்டிற்கு வந்த தன் மச்சாள் கனகம்மாவை (கந்தப்போடியின் தங்கை)
“வா மச்சாள் வாகா! உள்ளே” என வரவேற்கிறாள் பொன்னம்மா.

அதேபோல் நீலாவணனின் ‘வேளாண்மை’ க் காவியத்தின் தொடர்ச்சியாகச் செங்கதிரோன் எழுதிய ‘விளைச்சல்’ என்னும் குறுங் காவியத்தில் மட்டக்களப்பு மாநிலக் கிராமமொன்றில் கல்யாணம் கேட்டுப்போகும் காட்சி வருகிறது. பெண் வீட்டார் சீர்வரிசைப் பொருட்களுடன் மாப்பிள்ளை வீட்டை அடைகின்றனர். அங்கே,

“வட்டாவைக் கனகம் நீட்ட
வாகா! வா மச்சாள் என்று
தட்டோடு பொன்னுவாங்க
தயாராகி நின்ற மற்றக்
கிட்டடிச் சொந்தக்காரர்
கிரமமாய் முன்னே வந்து
பெட்டிகள் பெற்றுப் போனார்....”

என்று வருகிறது. இங்கே பொன்னு எனும் பொன்னம்மா தனது மச்சாள் கனகம் எனும் கனகம்மாவை “வாகா! வா!” என்று வாஞ்சையோடு வரவேற்கிறாள்.

மேலும், அமரர் பண்டிதர் வி.சி. கந்தையா தனது மேற்படி நூலில் எலுவன், எல்லா, ஏலா என்ற பண்டைய விளிப்புப் பெயர்களின் திரியான ‘இல’ என்பதுடன் ‘கா’ என்ற அசை சேர்ந்து ‘இலக்கா’ எனும் விளிப்புப் பெயராகியும் மட்டக்களப்பு மாநிலக் கிராமங்களிடையே வழங்கி வருவதையும் எடுத்துக் கூறியுள்ளார்.

மட்டக்களப்பு மாநிலக் கிராமங்களிலே பெண்கள் ஒருவரையொருவர் விளிக்கும்போது ‘இலக்கா’- ‘இலக்கோ’ - ‘லக்கா’ - ‘லக்கோ என அழைப்பதைக் காது குளிரக் கேட்கலாம்.

பெண்கள் பெண்களை விளிக்கும்போது மட்டுமல்ல ஆண்களை விளிக்கும்போது கூட இந்த ‘கா’ அசைச்சொல் வருவதுண்டு, அதுபோல் ஆண்கள் பெண்களை விளிக்கும்போதும் இக் ‘கா’ வருவதுண்டு. ஆண்கள் ஆண்களை விளிக்கும்போது பெரும்பாலும் வயதானவர்கள் நாவிலும் இக் ‘கா’ வரும் வழக்குண்டு. மட்டக்களப்பு மாநில நாட்டுப் பாடல்களிலே இக் ‘கா’ நர்த்தனமிடுவதைப் பார்க்கலாம்.

காதலி தன் காதலனைச் - மச்சானை- சந்திக்க வருமாறு இப்படி அழைக்கிறாள்.

“சந்தன மரத்த மச்சான் சந்திக்கவேணுமெண்டா
பூவலடிக்கு மச்சான் பொழுது பட வந்துடுகா”. (பூவல்=கிணறு)

தனது காதலனின்-மச்சானின் அழகில் மயங்கிய காதலி மச்சானைப் பார்த்து,

“வட்ட முகமும் உண்ட வடிவிலுயர் மூக்கழகும்
கட்டு உடலும் மச்சான் என் கருத்தழியச் செய்யுதுகா.” என்கிறாள்.

அதேபோல் காதலன் தன் காதலியிடம்,

"குஞ்சு முகமும் உண்ட கூர் விழுந்த மூக்கழகும்
நெற்றி இளம்பிறையும் கண்ணே நித்திரையில் தோணுதுகா." என்கிறான்.

களவொழுக்கச் சம்பவமொன்று இங்கே ஒருவரால் இன்னொருவருக்குச் சங்கேத மொழியில் அல்லது குறியீட்டுப் பாணியில் செய்தியாகச் சொல்லப்படுகிறது.

"வில்லுக்கு வந்து கொம்பன் விடியளவும் புல்லருந்திக்
கல்லில் முதுகுரஞ்சிக் கொம்பன் காடேறிப் போகுதுகா,"

வயற்காட்டில் தங்கியிருக்கும் தன் கணவனுக்கு இங்கே ஊரில் - வீட்டில்- தன் மகள் சமைந்த செய்தியை ஆதம் காக்கா மூலம் (முஸ்லீம்கள் தமையனைக் 'காக்கா' வென்று அழைப்பார்கள்) சொல்லியனுப்புகிறாள் ஒரு பெண்.

"ஆதங்காக்கா! ஆதங்காக்கா!
அவரைக் கண்டாச் சொல்லிடுகா
பூவரசம் கன்னியொண்டு பூ மலர்ந்து போச்சிதெண்டு"

குமரிப் பெண்ணொருத்தி குடத்தில் தண்ணீர் மொள்ளுவதைக் கண்ட ஒருவர் இன்னொருவருக்கு அதை எடுத்துச் சொல்வதை

"பூவலக் கிண்டி புதுக்குடத்தக் கிட்ட வச்சு
ஆரம் விழுந்த கிளி அள்ளுதுகா நல்லதண்ணி"
எனும் நாட்டுப்பாடல் நவில்கிறது.

முறை மச்சாளை விளித்து மச்சான் கூறும் கூற்று இது.

"தாலிக்கொடியே!- எண்ட
தாய்மாமனீண்ட கண்டே
மாமிக்கொரு மகளே - மச்சி
மறுகுதல பண்ணாதகா"

இங்கேயும் 'கா' களிநடனம் புரிகிறது.

மட்டக்களப்பு மாநிலக் கிராமங்களில்,

"நெல்லுருக்குதாகா"..... என்று நெல்லு வாங்கும் பெண்கள் கூவிக் கேட்க, **"இருக்குது வாகா......"** என்று கொடுப்பார் கூவி அழைப்பர். நெல் இல்லையென்றால் **"இல்ல கா...."** என்று பதில் கொடுப்பர்.

"புள்ளலெக்கா புள்ளலெக்கா - உன்ர
புருசனெங்க போனதுகா
கல்லூட்டுத் திண்ணையில
கதபழகப் போனதுகா"
என்று நாட்டுக் கவி வழக்கில் 'கா' முன்னிலைக்கேற்ற அசையாகி இரு பெண்களின் கேள்வியும் பதிலுமாக அமைந்திருக்கும்.

இவ்வாறு பேச்சு வழக்கிலும் - ஏடறியா வாய்மொழி இலக்கியமான நாட்டுப் பாடல்களிலும் - எழுத்திலக்கியங்களிலும் 'கா' மட்டகளப்பு மாநிலத்திலே மவுசுடன் விளங்குகிறது.

இங்கெல்லாம் அதாவது இதுவரை கூறப்பட்ட உதாரணங்களிலெல்லாம் அசைச் சொல்லாக அணி சேர்க்கும் 'கா' இன்னொரு சந்தர்ப்பத்தில் பெயர்ச் சொல்லாகவும் வரும். அது என்னவென்று பார்ப்போம்.

'கா' பெயர்ச் சொல்லாக வரும் சந்தர்ப்பம் என்னவெனில்,

பொருட்களை ஓரிடத்திலிருந்து இன்னோரிடத்திற்குச் சுமந்து செல்வதற்கு, முறியாமல் நன்கு வளையக்கூடிய மரக்கம்பு ஒன்றைத் தோளின் குறுக்காக வைத்து அந்தக் கம்பின் இரு அந்தங்கங்களிலும் பொருட்களைக் கட்டித் தொங்க விட்டிருப்பார்கள். பெரும்பாலும் ஆண்களே தமது தோளில் காவிச் செல்லும் இப் பொறியைக் 'கா' என அழைப்பர். 'கா' என்பது இப் பொறியோடு சேர்த்துக் கொண்டு செல்லப்படும் பொருட்களையும் உள்ளடக்கியதாயிற்று. கல்யாணம் கேட்டுப் போகும் போதும் பெண் வீட்டார் மாப்பிள்ளை வீட்டாருக்கு இக் 'கா' கொண்டு செல்வர். இக்காவில் தயிர், வாழைக்குலை போன்ற பொருட்களெல்லாம் உள்ளடங்கும்.

முன்பு கூறப்பெற்ற "விளைச்சல்" என்னும் குறுங்காவியத்திலே பெண் வீட்டார் மாப்பிள்ளை வீட்டாருக்குக் 'கா' கொண்டு செல்லும் காட்சி இவ்வாறு பதிவாகியிருக்கிறது.

"கொழுக்கட்டைப் பெட்டி பின்னால்
குலையுடன் கோழிச்சூடன்
முழுக்கட்டை போல வெள்ளை
மொந்தனும் தயிரும் காவில்
..."

இங்கே கோழிச்சூடன் என்பது பறங்கி வாழைப்பழமாகும். வெள்ளை மொந்தன் என்பது கறி வாழைக்காயின் இன்னொருவகை. அத்துடன் தயிரும் காவில் கொண்டு செல்லப்படுகின்றன. இதைத்தான் மட்டக்களப்பு மாநிலத்தின் தனித்துவத்தை எடுத்துக்காட்டும் வகையில்,

"ஆடவர் தோளிலும் கா
அரிவையர் நாவிலும் கா"

என்று கூறுவர். ஆடவர் தோளிலே 'கா' பெயர்ச் சொல்லாகவும் அரிவையர் நாவிலே 'கா' அசைச் சொல்லாகவும் கம்பீரமாக வீற்றிருக்கிறது.

தோளிலே காவிச் செல்வதால்தான் 'காவடி' எனப் பெயர் வந்தது எனக் கவிஞர் காசிஆனந்தன் அவர்கள் ஓரிடத்தில் குறிப்பிட்டுமுள்ளார். கவிஞர் காசிஆனந்தன் அவர்கள் மட்டக்களப்பு மாநிலத்தைச் சேர்ந்தவரென்பதால் 'கா' அவரைக் கவர்ந்திருக்கிறது. 'கா' வை அருகிவிடாமல் அடுத்த சந்ததிக்கும் காவிச்செல்வோமாக.

செங்கதிரோன் தம்பியப்பா கோபாலகிருஸ்ணன்,
மட்டக்களப்பு, இலங்கை.

REVIEW YOUR HOME LOAN FREE &, WE WILL HELP YOU FIND THE PERFECT MORTGAGE.

SERVICES-SURAJ & TEAM CAN ASSIST WITH

- FIRST HOME BUYERS
- INVESTMENT LOANS
- REFINANCE & DEBT CONSOLIDATION
- CONSTRUCTION LOANS
- BUSINESS LOANS
- VEHICLE & EQUIPMENT LOANS
- PERSONAL LOANS
- CONSTRUCTION LOANS
- HOME LOANS FOR SELF-EMPLOYED -NO FINANCIALS?... No worries, talk to us.
- MEDICOS, DENTISTS, ACCOUNTANTS, LAWYERS ETC.-No, mortgage insurance up to **90%**.

Lowest rates guaranteed

0481 553 461

REFINANCE & GET UP TO **$5,000** CASH BACK

SURAJ INDURANA
Director | Home Loan Specialist
Infiniti Mortgage & Finance Pty Ltd
Over 25 years of Banking & Finance experience

Member of the Mortgage & Finance Association of Australia

Infiniti
MORTGAGE AND FINANCE
"Helping you afford your dream"

Phone : 0481553461 | E-mail : suraj@infinitimortgage.com.au
Suit13,26-28 Verdun Drive Narre Warren VIC 3805

www.infinitimortgage.com.au

Bendigo Dental Group

Previously known as "Mosa Dental Practice"

About Us:

At our family practice, our dentists have been providing general dental services to the Bendigo community for almost 17 years. "Bendigo Dental' is located in the heart of the Bendigo.

Our Services:

- Dental Extraction
- False Teeth
- Dental Crown
- Grinding Teeth
- Teeth implant
- Mouth Guard
- Fissure Seal
- Emergency Dental
- Root Canal therapy
- Dental Veneer
- Teeth Whitening
- Dental Bridge
- Orthodontics
- Teeth Check-Up

Contact Us:

Bendigo Dental group
56, Lucan Street
Bendigo, VIC 3550
P: 5442 2012
W: bendigodental.com.au

Some Memories from the Past Events

SINGING
FISH

SINGING FISH

இசைத்தமிழ் பேராசான்

கிழக்கிழங்கையின் மட்டக்களப்பின் தெற்கே உள்ள காரைதீவே "மயில்வாகனன்" எனும் இயற் பெயரைக் கொண்ட பேராசான் சுவாமி விபுலாநந்தர் அடிகளாரைப் பெற்றெடுத்த மெருமையைக் கொண்டது. காரைதீவில் புகழ் பெற்ற சாமித்தம்பியருக்கும், கண்ணம்மைக்கும் மகனாக 1892 பங்குனி 27 அன்று அவதரித்தார் சுவாமி விபுலாநந்த அடிகளார்.

தனது ஆரம்பக் கல்வியை மயில்வாகனன் தந்தையாரிடமும், தாய்மாமன் வசந்தராப்பிள்ளையிடமும் கேட்டறிந்ததுடன் குஞ்சித்தம்பி எனும் நல்லாசானிடமும் கற்றுக்கொண்டார். தமிழ் இலக்கிய இலக்கணங்களை செம்மையாகக் கற்ற மயில்வாகனன் தனது பன்னிரண்டாம் வயதிலேயே செய்யுள் இயற்றும் திறமையைப் பெற்றிருந்தார். சிறுவயதிலேயே பாண்டித்தியம் பெற்ற மயில்வாகனன் மட்டக்களப்பு புனித மைக்கல் கல்லூரியின் மாணவனும் ஆவார். இவரது பாடசாலைக் காலத்தில் புனித மைக்கல் கல்லூரி அதிபராக இருந்தவர், வண.பிதா.பொனெல் எனும் பிரான்ஸ் நாட்டைச் சேர்ந்தவர். இவரே மயில்வாகனரின் கணித திறமைக்கு அடித்தளமிட்டவராவார்.

தன் பதினாறாவது வயதில் உயர்நிலைக்கல்வியை முடித்த மயில்வாகனன், தொடரந்து கேம்பிறிட்ஜ் சிரேஷ்ட பரீட்சையில் முதன்மையாகத் தேறினார். அதன் பின் தான் கற்ற பாடசாலையிலேயே ஆசிரியராக பணியாற்ற வாய்ப்பும் பெற்றதுடன் இலங்கைத்தீவின் பல்வேறு பாகங்களிலும் ஆசிரியராகப் பணியாற்றினார். இதன் பின் 1911ஆம் ஆண்டு ஆசிரியர் பயிற்சிக்காக கொழும்பு வந்தடைந்த மயில்வாகனர், ஆசிரியர் பயிற்சிக் கலசாலையில் பயிற்சியை நிறைவு செய்து பயிற்றப்பட்ட ஆசிரியராக 1912இல் மீண்டும் மட்டக்களப்பு புனித மைக்கல் கல்லூரியில் ஆசிரியராக இரண்டு ஆண்டுகள் பணியாற்றினார்.

மொழித்துறை, இலக்கியத்துறை மட்டுமின்றி விஞ்ஞானத்துறையிலும் மயில்வாகனர் தனது திறமையை வளர்த்துக்கொண்டார். அரசினர் பொறியியற் கல்லூரியில் விஞ்ஞானம் பயின்று, 1916ஆம் ஆண்டு பட்டம் பெற்று வெளியேறினார். அத்துடன் மதுரைத் தமிழ்ச் சங்கம் நடத்திய பண்டிதத் தேர்விலும் இலங்கையிலருந்து முதன்முதலில் பங்குபற்றி முதன்மைத் தகுதி பெற்று இலங்கையின் முதலாவது "தமிழ்ப் பண்டிதர்" என்ற பெருமையையும் பெற்றார்.

சிறுவயது முதலே இருந்து வந்த இவரின் இறை நாட்டம் காரணமாக " ஸ்ரீ இராமகிருஷ்ணமஷன்" சமயத்திற்கும், சமூகத்திற்கும், ஆன்மீகத்திற்கும் ஆற்றி வந்த பணிகளை அறிந்து தன்னையும் அவ்வமைப்புடன் சேர்த்துக் கொள்ள எண்ணியிருந்த வேளை, இலங்கைக்கு விஜயம் செய்த மயிலாப்பூர் இராமகிருஷ்ண மிஷனின் தலைவர் "சர்வானந்தர்" அவர்களின் தொடர்பு மயில்வாகனருக்கு 1916இல் கிடைத்தது. இத்தொடர்பே அவரின் துறவு வாழ்க்கைக்கு வித்திட்டது. தொடர்ந்து 1917அல் யாழ்ப்பாணம் சென்ற மயில்வாகனர், 1920ல் யாழ்ப்பாணம் மாணிப்பாய் இந்துக்கல்லூரியின் அதிபராக பதவியேற்றார்.

மயில்வாகனரின் உள்ளம் முழுவதும் நிறைந்திருந்த துறவுணர்வின் காரணமாக தனது ஆசிரியர் பதவியை துறந்தார். பின் துறவுப் பயிற்சிக்காக 1922இல் மயிலாப்பூர் இராமகிருஷ்ண மடத்திற்குச் சென்றார். அங்கு "பிரபோத சைதன்யா" எனும் தீட்ஷா நாமத்தைப் பெற்று, 1924ல் சுவாமி சிவானந்தர் என்பவரின் ஞான உபதேசம் பெற்று தனது துறவறப் பயிற்சியை திறம்பட நிறைவு செய்து அங்கிருந்து "சுவாமி விபுலாநந்தர்" என்ற திருப் பெயருடன் வெளியேறினார்.

இதன் பின் தன் வாழ்க்கையை கல்வி மற்றும் ஆன்மீக நோக்கங்களுக்காக அர்ப்பணித்ததுடன் இலங்கை மற்றும் இந்தியாவில் உள்ள சமூகத்திற்கும் சேவை செய்தார். 1925இல் விபுலாநந்தர் இலங்கையில் இராமகிருஷ்ண மிஷன் பாடசாலைகளின் நிர்வாகியானார். மட்டக்களப்பு, திருகோணமலை, யாழ்ப்பாணம் போன்ற பல இடங்களில் இராமகிருஷ்ண மிஷன் பாடசாலைகளை நிறுவுவதில் முக்கிய பங்கு இவருக்கே உரித்தானதாகும்.

இலங்கையில் நிறுவிய அனைத்து பாடசாலைகளையும் திறம்பட நிர்வகித்து வந்த விபுலாநந்தர் மட்டக்களப்பில் ஆங்கில அறிவியல் கல்வியை வளர்க்க 1929ல் சிவாநந்த வித்தியாலயத்தை நிறுவினார். அங்கு தமிழ், ஆங்கிலத்துடன் மேலதிகமாக சிங்களம், இலத்தீன் மொழிகளைக் கற்பிக்கவும் வசதி செய்தார். மேலும் சிவாநந்த வித்தியாலயத்தில் ஆண்களுக்கான ஆதரவற்றோர் இல்லம் நிறுவியதுடன், காரைதீவிலும் பெண்களுக்கான இல்லம் நிறுவினார்.

சிதம்பரம் அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகத்தில் சுவாமி விபுலாநந்த அடிகளார் 1931ல் தமிழ்ப் பேராசிரியராக பதவியேற்றார். இதன் மூலம் “உலகிலேயே முதல் தமிழ் மொழிப் பேராசிரியர்” எனும் பெருமையையும் பெற்றார். இது மட்டுமல்லாமல் பேராசிரியர் பதவி வகித்த முதல் “அறிஞர்” என்ற பெருமையும் இவரையே சாரும். இக்காலத்தில் தன் பதவிக்கு தடங்கலாய் இருக்குமென அறிந்தும், அடிமட்ட மக்களுக்கும் கல்வி வழங்குவதில் முனைப்போடு இருந்தார். இதனைத்தொடர்ந்து 1943ல் இலங்கைப் பல்கலைக்கழகம் நிறுவப்பட்ட போது சுவாமி விபுலாநந்த அடிகளார் தமிழ்ப்பேராசிரியர் ஆவதற்கான இரண்டாவது அழைப்பையும் பெற்றார். இரண்டு வெவ்வேறு நாடுகளில் உள்ள இரு வேறு பல்கலைக்கழகங்களில் பேராசிரியர் பதவி வகித்த முதல் தமிழ்ப் பேராசிரியரும் இவரே.

சென்னைத்தமிழ்ச்சங்கத்தால் அமைக்கப்பட்ட கணிதம், வரலாறு, தாவரவியல், விலங்கியல், இரசாயணவியல், பௌதிகவியல், உடல்நலவியல், விவசாயவியல், புவியியல் ஆகிய ஒன்பது துறைகளுக்கான கலைச்சொல்லாக்கப் பேரவையின் ஒன்பது குழுக்களின் பொதுத்தலைவராகவும், இரசாயணவியல் குழுவின் தலைவராகவும் விபுலாநந்த அடிகளார் அமர்த்தப்பட்டார். இவ்வறிஞர் குழு மூலம் பத்தாயிரம் தமிழ்க்கலைச் சொற்களைக் கொண்ட அகராதி 1938இல் வெளியிடப்பட்டது. இதன் மூலம் அறிவியல் தமிழை உலகிற்கு அறிமுகம் செய்து தமிழ் மொழி வளர்ச்சிக்கு இன்று வரை சுவாமிகள் சேவை செய்து கொண்டு தான் இருக்கிறார்.

ஒரு சமூக சீர்திருத்தவாதியாக இருந்தவர் மகாகவி சுப்ரமணிய பாரதி அவர்கள். சிறியவர் முதல் பெரியவர் வரை, படித்தவர் முதல் பாமரர் வரை பாரதி பாடல்களை அறியாத தமிழர் யாரும் இல்லை எனலாம் இப்பாரினிலே. இவ்வாறு பாரதியை அங்கீகரிக்க முக்கிய காரணம் எமது சுவாமி விபுலாநந்த அடிகளார் என்றால் அது மிகையாகாது. பாரதியின் சாதிய எதிர்ப்புக் கருத்துக்களை எதிர்த்த பலர் அவரையும் அவரின் பாடல்களையும் புறக்கணித்தனர். விபுலாநந்தருக்கு ஆதரவாக இருந்தவர்கள் கூட பாரதியை எதிர்த்தனர். இருப்பினும் கூட அவர்களுக்கு எதிராக பாரதியை அங்கீகரிக்கும் இயக்கத்தை அடிகளார் வழிநடத்தி, பாரதியின் கருத்துக்களுக்கு எதிரான சமூக மற்றும் அரசியல் ரீதியாக சக்திவாய்ந்திருந்த உயரடுக்கினரின் கடுமையான எதிர்ப்பையும் மீறி வெற்றி பெற்றார். பாரதியின் பாடல்களை பல்கலைக் கழகங்கள் வரை கொண்டு வந்து இன்றும் அழியாவண்ணம் தரணியிலே நிலைத்திருக்க முக்கிய பங்காற்றியவர் விபுலாநந்த அடிகளே. அது மட்டுமின்றி தமிழகத்தில் தேசிய மொழியுணர்வு செழிக்க தம் உரையாற்றலை உரமாக்கினார்.

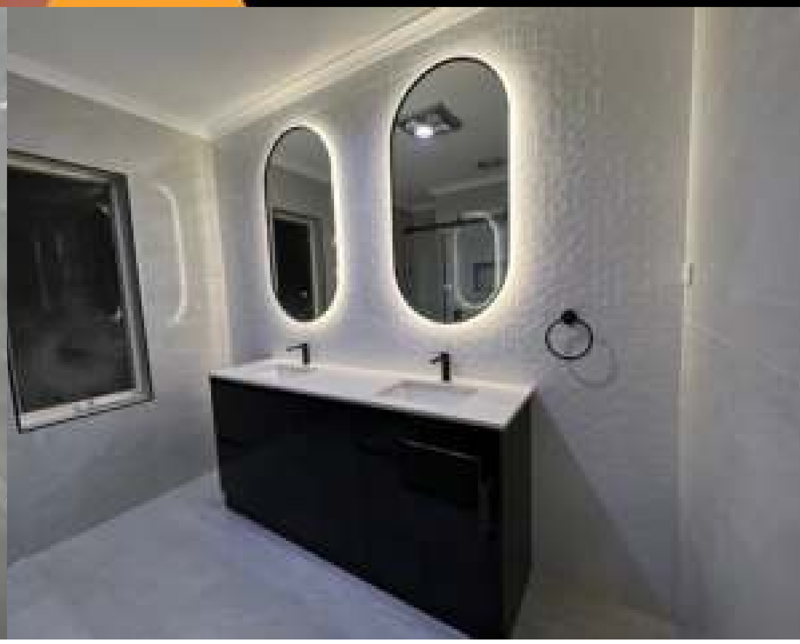
அடிகளார், ஸ்ரீ இராமகிருஷ்ண விஜயம் எனும் இதழுக்கும், வேதாந்த கேசரி எனும் ஆங்கில வெளியீட்டுக்கும் ஆசிரியரானர். மேலும், ஆங்கில வாணி, விவேகானந்த ஞான தீபம், கர்ம யோகம் போன்ற பல மொழி பெயர்ப்பு நூல்களையும் ஸ்ரீ இராமகிருஷ்ண மடாலயத்தின் வயிலாக வெளியிட்டார். அத்தோடு பிரபுத்த பாரத எனும் இதழுக்கும் ஆசிரியராக இருந்தார். ஷேக்ஸ்பியரின் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பன்னிரண்டு நாடகங்களின் தொகுப்பாக “மதங்கசூளாமணி” எனும் நூலை தமிழில் எழுதினார். இங்கு ஷேக்ஸ்பியருக்கு இவர் இட்ட பெயரே மதங்கசூளாமணி என்பதாகும். மேலும் சுவாமி விபுலாநந்தர் அடிகளார் இராமகிருஷ்ண விஜயம், விவேகானந்தர் போன்ற தமிழ்ப் படைப்புக்களினதும், பிரபுத்த பாரதம் போன்ற ஆங்கில வெளியீடுகளினதும் ஆசிரியராகவும் இருந்தார். அது மட்டுமின்றி சுவாமி விவேகானந்தர், ரவிந்திரநாத் தாகூர் மற்றும் வரலாற்று ஆசிரியர் கதிரேசன் செட்டியார் ஆகியோரின் தேர்ந்தெடுத்த எழுத்துக்களை ஆங்கிலத்திலிருந்து தமிழுக்கு மொழிபெயர்த்து வெளியிட்டார்.

இதன் பின்னர் இமயமலைச் சாரலில் உள்ள மாயாவதி ஆசிரமத்தில் அடிகளார் சிறிது காலம் தங்கியிருந்தார். இக்காலத்தில் தான் மிக அரிய படைப்பான “யாழ் நூல்” உருவகம் பெற்று, 1947 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 5ஆம் 6ஆம் திகதிகளில் கரந்தை தமிழ்ச் சங்கத்தில் அரங்கேற்றப்பட்டது. இந்நூலே தமிழில் அறிவியல் ஆராயச்சிக்கான முதன்மை நூலாகும். கணிதம் மற்றும் இயற்பியல் அடிப்படையிலான ஆராய்ச்சி மற்றும் கணக்கீடுகளைப் பயன்படுத்தி தமிழிசை வகை நுணுக்கங்களையும் தொழில்நுட்பங்களையும் விளக்குவதே அவரின் முக்கிய முயற்சியாகும். “யாழ் நூல்” ஒரு தனித்துவ படைப்பாகவே இன்று வரை அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளது

யாழ் நூல் அரங்கேற்றத்தின் பின் உடல் நிலை சற்றே பாதிக்கப்பட்ட நிலையில் சொந்த நாடு திரும்பிய அடிகளார் கொழும்பில் சிகிச்சை பெற்று வந்த போதும் சிகிச்சை பலனளிக்காது, 1947ஆம் ஆண்டு ஜூலை 19ஆம் திகதி சனிக்கிழமை இரவு நித்திய அமரத்துவம் அடைந்தார். சுவாமி விபுலாநந்த அடிகளாரின் திருவுடல் மட்டக்களப்பு கல்லடி சிவானந்த வித்தியாலயத்தினருகே அடக்கம் செய்யப்பட்டது.

சுவாமி விபுலாநந்த அடிகளார் ஆற்றிய தமிழ்ப் பணியும், அவர் உருவாக்கிய தாபனங்களும் காலத்தால் அழியாதது. இயல், இசை, நாடகம் எனும் முத்தமிழ் இருக்கும் வரை, முத்தமிழ் வித்தகர் சுவாமி விபுலாநந்தர் அடிகளாரும் எம்முடன் வாழ்ந்து கொண்டே தான் இருப்பார்.

ஜெயவாணி மனோசங்கர்



RAVI
CONSTRUCTION AND SERVICES

Bathroom Renovation
All Aspects of Wall and Floor Tiling
Pergolas
Waterproofing
Decking
Painting

Free Quotes!

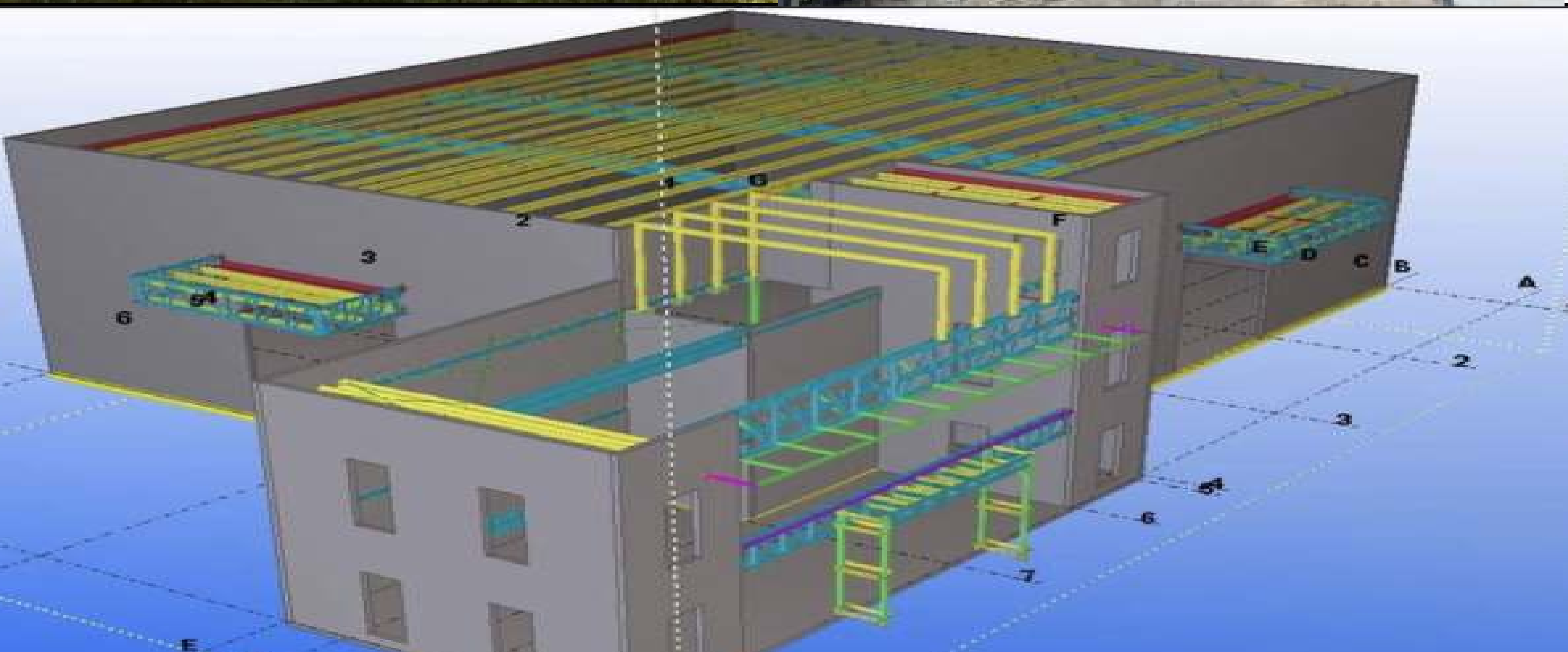
SCAN ME

Contact
Name: Ravi
Phone: 0420722437
Mail: Thas.02@gmail.com

HOT WELDING Pty Ltd

STRUCTURAL STEEL FABRICATION AND INSTALLATION

67 Flynn Court, Derrimut VIC
0412454300 NILAX
hotweldingptyltd@hotmail.com
ABN : 40 648 161 157



KaizenCare
Continuously improving your choices!

1300 373 950
www.kaizencare.com.au
info@kaizencare.com.au

We have immediate capacity for many services!

Did you know that participants on an NDIS plan can be eligible for Respite and Short Term Accommodation (STA) depending on their circumstances and goals? ***Call KaizenCare today*** *and find out how we can help you access suitable experiences that can meet your cultural, therapeutic, & other goal-based needs!*

10 FREE GETAWAYS

My Snow Trip

My Wildlife Adventure

My City Experience

I ♥ ndis

Short Stays, Big Memories!

We can also help with SIL assessments

Scan to win FREE gifts and find out more

HOME KITCHEN

GRAZING AND CATERING

Dȧily Grazing and dessert s

Grazing table Grazing boxes

Grazing boards

Desi Grazing(Indian Chaat)

Madras Tiffin Grazing (South Indian snack)

Lankan Grazing

Corporate andprivateevent catering

We customizetoyourpreference

Dm fororder

Phone - 0470045082

Locally owned business

@HOME_KITCHEN_BY_ANU

MATHY FOOD CORNER
Restaurant & Bakery
SOUTH INDIAN KITCHEN
MATHY
FOOD CORNER
RESTAURANT & BAKERY
03 8753 5751 / 0404 000 939
INDIAN & SRI LANKAN FOODS
SPECIAL UNLIMITED LUNCH BUFFET
BAKERY PRODUCTS
GET IT ON Google Play
Download on the App Store
1/24 LANGHORNE STREET,
DANDENONG VIC 3175,
www.mathyfoodcorner.com.au
OUTDOOR INDOOR
CATERING SERVICES
OUR NEW BRANCH....
10/2A WATERVIEW WALK.
DOCKLANDS VIC 3008.
PH: 0390 874 303
CHENNAI
BIRYANI
HOUSE

Fun-filled Moments at the BBQs

Complexion Skin Clinic

CSC

- Any skin & cosmetic concern
- All skin types
- Anywhere on the body
- All Cosmetic Injectables
- Face rejuvenation
- Laser treatments
- IV nutrients & infusions
- RF Micro-needling (Potenza)
- Cosmetic Mole Removal
- Facials & Peels
- Fat Reduction
- Specialised in Non-Surgical face lift (Thread-Lift)

Before

After

Dr Jude Gerald

(03) 8839 2494 | 0414 213 414

www.complexionskinclinic.com.au

39 Enterprise Way, Mitcham, VIC 3132

Wed - Sat | 10:00 am - 6:00 pm

SCAN ME

YOUR HOME OF BEAUTY

Apply Promo code **SFOSA2023** - for the event participant special discount on our services * T&C apply

U & R Hazmat

Removal & Remediation

www.UandR.au

SERVICES

Our key services are in mould remediation and asbestos removal.

In partnership with U & R Building Inspections and U & R Asbestos Removal we are pleased to offer inspection and testing services as well as hazardous material remediation services.

With your safety in mind and using the very best in chemical technology our technicians won't just treat the problem, they will go that extra step and eliminate the very cause of it.

U & R HAZMAT REMOVAL SERVICES INCLUDE:

- ASBESTOS REMOVAL
- ASBESTOS ENCAPSULATION
- DEMOLITION
- HAZARDOUS MATERIALS MANAGEMENT
- MOULD REMEDIATION
- HYGIENE SERVICES
- SYRINGE DISPOSAL
- METHAMPHETAMINE DECONTAMINATION
- FIRE AND SMOKE REMEDIATION
- BIO HAZARD RECOVERY
- DEEP AND PREVENTATIVE CLEANING (FOGGING)

OUR MOTTO:

REMOVE – CONTROL – PROTECT

WE PRIDE OURSELVES ON SERVICE THAT HAS:

- No delays
- High Focus on Health and Safety
- Outstanding customer service

MOULD REMEDIATION

Off the shelf mould treatment products such as bleach simply take's the colour out of visible mould to hide the problem but fail to treat living hidden mould within building materials, allowing the mould to quickly re-grow. U & R Hazmat provides an assessment service that not only identifies where the problem is but why it has occurred and how to undertake remediation.

U & R Hazmat Mould Remediation service includes:

- Air and Surface Sampling worth Reports.
- Building assessment for mould and water damage.
- Area containment and isolation.
- Assess, remove and/or dispose of any affected contents.
- Remove, bag and dispose of all affected materials.
- Full remediation of building structure.
- Structural drying.
- Anti microbial detail clean of all internal surfaces and associated structure.
- Fogging of all internal areas.

ASBESTOS REMOVAL

It is always recommended that licensed asbestos removalists are used to remove asbestos from the home.

U & R Hazardous Materials Removalists will:

- Set out a plan of action and inform the neighbours of any planned works.
- Prepare the site by sealing internal doors and leaving external doors and windows open to promote ventilation
- Sensitively remove the asbestos containing materials
- Safely dispose of the asbestos containing materials

- **Commercial or residential Asbestos removal**
- **Safety is our priority**
- **Licensed and insured to give you peace of mind**

facebook.com/UandRHazmat

Call 0478 260 000

hazmat@uandr.au